

Owner’s manual
Mode d’emploi
Manual de instrucciones
Istruzioni per l’uso
Bedienungsanleitung



WATERTIGHT MARINE DVD/CD/USB RECEIVER
LECTEUR DVD/CD/USB MARIN ÉTANCHE
RECEPTOR DVD/CD/USB MARINO HERMÉTICO
RICEVITORE DVD/CD/USB MARINO A TENUTA STAGNA
WASSERDICHTER MARINER DVD/CD/USB-RECEIVER

## CAUTIONS:

**This appliance contains a laser system and is classified as a “CLASS 1 LASER PRODUCT”. To use this model properly, read this Owner’s Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest “AUTHORIZED service station”. To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.**

## !CAUTION

**USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER’S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

## ADVARSEL.

**Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.**
**APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!**

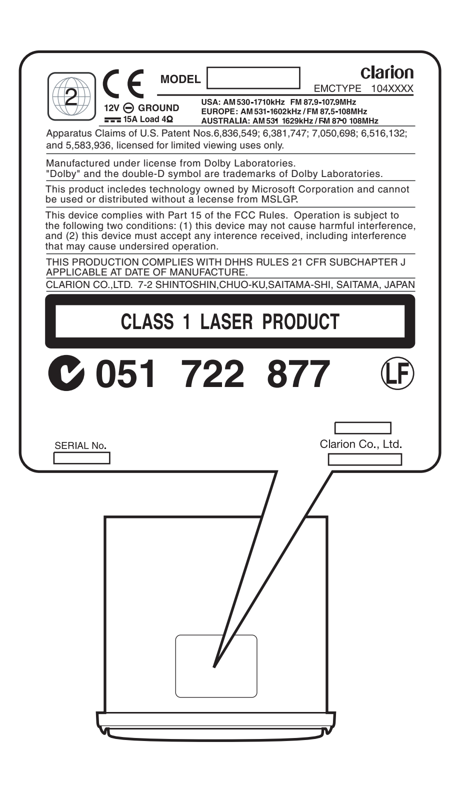
**Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmækning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaætte sig for laserstråling.**

## OBS!

**Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.**

## VAROITUS

**Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.**



Vielen Dank für den Erwerb des Clarion **CMV1**.

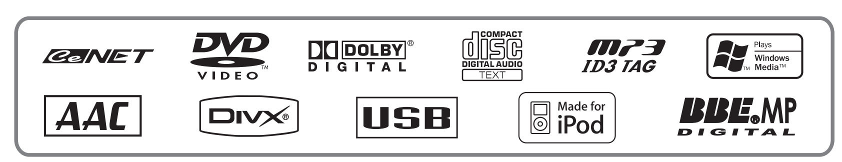
- Dieses Produkt bitte nicht in Fahrzeugen verwenden.
- Lesen Sie dieses Betriebshandbuch vor der Inbetriebnahme des Geräts gründlich durch.
- Bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen an einem passenden Ort auf (z. B. im Handschuhfach Ihres Autos).
- Lesen Sie die Garantiekarte durch, und bewahren Sie sie zusammen mit dem Handbuch auf.

# *Inhalt*



Deutsch

# 1. FUNKTIONEN




■ **Wasserdichte(s) Frontkonsole/Gehäuse**
■ **DVD-Video-, +/– R/RW- und DivX-Wiedergabe**
■ **BBE MP für USB-Audio**

## *DVD-Video-Funktionen*

Dieses Gerät bietet zusätzlich zur hohen Bild- und Tonqualität von DVD-Video folgende Funktionen.

***Hinweis:***
- *Die in diesem Abschnitt beschriebenen Funktionen unterscheiden sich je nach DVD. Weitere Informationen hierzu finden Sie in den mit dem DVD-Video gelieferten Anweisungen.*
- *Einige Disc-Funktionen werden u. U. anders als in diesem Handbuch beschrieben ausgeführt.*

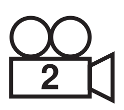
### *Funktion [Mehrere Tonspuren]*

Auf einem DVD-Video können bis zu 8 Sprachen für einen Film gespeichert werden. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.
- Die auf der Disc gespeicherten Sprachen sind mit dem Symbol unten gekennzeichnet.



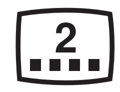

### *Funktion [Mehrfachwinkel]*

Bei einem aus mehreren Kamerawinkeln gefilmten DVD-Video ist die Auswahl des gewünschten Kamerawinkels möglich.
- Die Anzahl der aufgenommenen Betrachtungswinkel wird anhand des Symbols unten angezeigt.




### *Die Funktion [Subpicture (Untertitel)]*

Ein DVD-Video kann Untertitel für bis zu 32 Sprachen aufnehmen, und Sie können die Sprache der Untertitel auswählen.
- Die Anzahl der aufgenommenen Untertitelsprachen wird anhand des Symbols unten angezeigt.




### *Funktion [Mehrere Handlungsgänge]*

Enthält eine DVD mehr als eine Geschichte für einen Film, können Sie den gewünschten Handlungsgang auswählen. Die Bedienung variiert je nach Disc. Informationen hierzu finden Sie in den Anweisungen zum Auswählen eines Handlungsgangs während der Wiedergabe.

### *DVD-Menü*

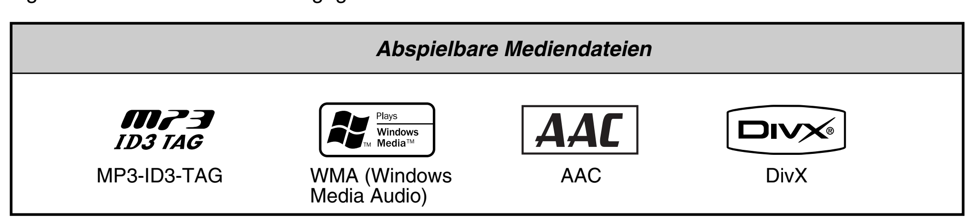
Zum Ausführen von DVD-Menüeinstellungen können während der Wiedergabe einer DVD verschiedene Menüs aufgerufen werden.

# Abspielbare Discs

Mit diesem DVD-Player können die folgenden Formate wiedergegeben werden:




Zusätzlich können mit dem DVD-Player CD-R/RW-, DVD-R/RW- und DVD+R/RW-Discs mit den folgenden Mediendateien wiedergegeben werden:




Ausführliche Informationen erhalten Sie in den Abschnitten „CD/MP3/WMA/AAC-Betrieb" (Seite 190) und „DivX-Betrieb" (Seite 193).

Deutsch

## Informationen zu CD Extra-Discs

Eine CD Extra-Disc bezeichnet eine Disc, auf der insgesamt zwei Sitzungen aufgenommen wurden. Die erste Sitzung ist die Audio-Sitzung, die zweite die Daten-Sitzung.
Persönlich erstellte CDs, auf denen mehrere zweite Datensitzungen aufgenommen wurden, können auf diesem DVD-Player nicht wiedergegeben werden.

***Hinweis:***
- *Bei der Wiedergabe einer CD Extra-Disc wird nur die erste Sitzung erkannt.*

## Informationen zum Wiedergeben einer CD-R/RW

Dieser Player kann zuvor im Audio-CD-Format oder mit MP3/WMA/AAC/DivX-Dateien bespielte CD-Rs/CD-RWs wiedergeben.

## Informationen zur Wiedergabe von DVD-R/RW oder DVD+R/RW

Dieser Player kann zuvor im DVD-Video-Format oder mit MP3/WMA/AAC/Divx-Dateien bespielte DVD-Rs/RWs und DVD+Rs/RWs wiedergeben.

## Discs, die nicht wiedergegeben werden

Mithilfe dieses Players können keine DVD-Audio-Discs, DVD-RAMs, Video-CDs, Foto-CDs usw. wiedergegeben.

***Hinweis:***
- *Discs, die in bestimmten CD- oder DVD-Laufwerken aufgezeichnet wurden, können u. U. nicht wiedergegeben werden. (Ursache: Eigenschaften der Disc, Sprünge, Staub/Schmutz, Staub/Schmutz auf der Linse des Players usw.)*
- *Der Wiedergabebeginn einer nicht finalisierten CD-R/RW, DVD-R/RW oder DVD+R/RW nimmt etwas Zeit in Anspruch. Die Wiedergabe ist je nach Aufnahmebedingungen u. U. nicht möglich.*
- *Sie können keine Super-Audio-CDs wiedergeben. Die Wiedergabe des CD-Players wird nicht unterstützt, selbst wenn es sich um eine Hybrid-Disc handelt.*

## Hinweis zu Ländercodes von DVDs

Das DVD-Video-System weist DVD-Playern und DVDs je nach Absatzgebiet einen Ländercode zu.
Der DVD-Video-Ländercode für abspielbare DVDs ist wie unten angezeigt auf der Disc-Hülle angegeben.





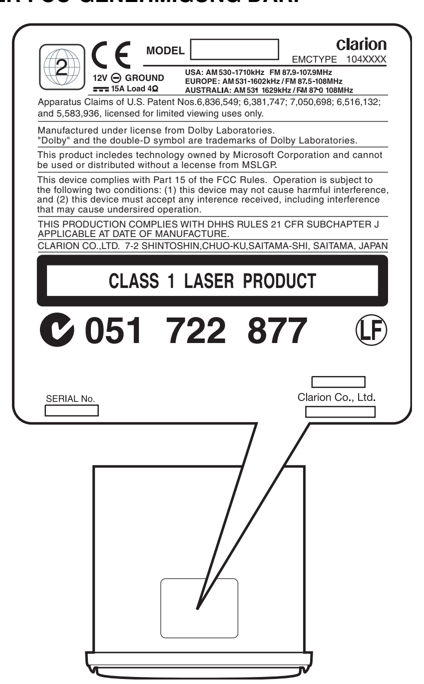


# 2. HINWEISE

1. Wenn der Player bei starker Kälte kurz nach dem Einschalten der Heizung verwendet wird, kann sich Feuchtigkeit auf der Disc (DVD/CD) oder den optischen Teilen bilden, was eine korrekte Wiedergabe verhindern kann. Bildet sich Feuchtigkeit auf der Disc (DVD/CD), wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab. Bildet sich Feuchtigkeit auf den optischen Teilen des Players, verwenden Sie ihn etwa eine Stunde lang nicht. Das Kondenswasser verdunstet auf natürliche Weise. Dadurch wird ein normaler Betrieb ermöglicht.
2. Wenn das Boot bei hohem Wellengang unterwegs ist, kann es wegen der starken Vibrationen und Erschütterungen zu Sprüngen bei der Wiedergabe kommen.
3. In diesem Gerät wird ein Präzisionsmechanismus verwendet. Öffnen Sie das Gehäuse auch bei Problemen niemals, bauen Sie das Gerät nicht auseinander, und schmieren Sie die sich drehenden Teile nicht.
4. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei Installation in Wohnbereichen. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und betrieben wird, können Störungen beim Radio- und Fernsehempfang auftreten. In Ausnahmefällen können jedoch bestimmte Installationen Störungen verursachen. Sollte der Radio- oder Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Händler oder ein erfahrener Radio- und Fernsehtechniker hinzugezogen werden.

### *INFORMATIONEN FÜR BENUTZER:*

**ÄNDERUNGEN, DIE NICHT DURCH DEN HERSTELLER GENEHMIGT WURDEN, KÖNNEN ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE FÜHREN UND STELLEN EINE VERLETZUNG DER FCC-GENEHMIGUNG DAR.**



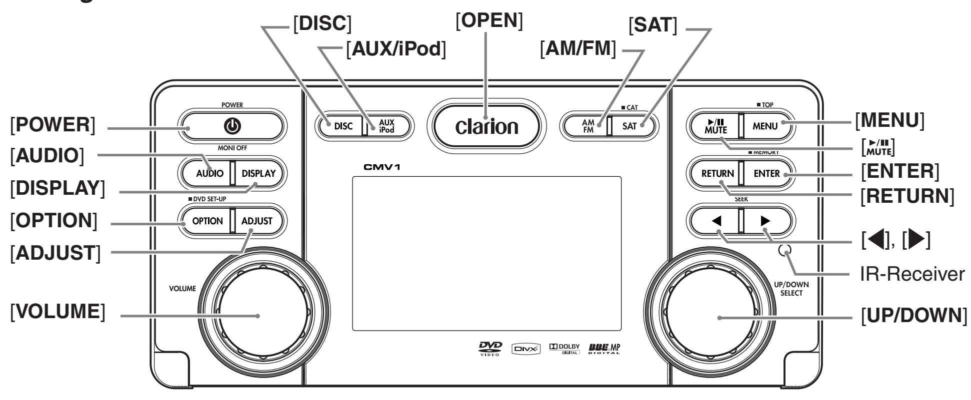

Deutsch

## *Informationen zu eingetragenen Marken usw.*

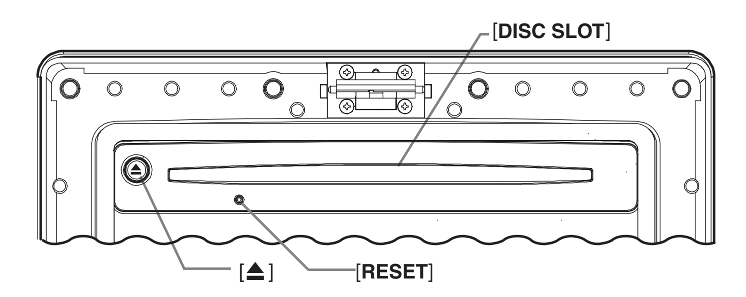
- Dieses Produkt beinhaltet Urheberschutztechnologien, die durch US-Patente und andere Rechte an geistigem Eigentum geschützt sind. Die Verwendung dieser Urheberschutztechnologien müssen von Macrovision genehmigt werden. Die Verwendung ist, sofern nicht von Macrovision anders genehmigt, ausschließlich für private und anderweitig beschränkte Nutzung bestimmt. Das Rückentwickeln oder Demontieren ist verboten.
- Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories.
  „**Dolby**" und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.
- Windows Media™ und das Windows®-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- „**DivX**", „**DivX Certified**" und zugehörige Logos sind Marken von DivX Inc. und werden mit einer Lizenz verwendet.
- „**Made for iPod**" bedeutet, dass ein elektronisches Zusatzgerät spezifisch für die Verbindung mit iPod entwickelt wurde und vom Hersteller zertifiziert wurde, dass es die Apple-Leistungsstandards erfüllt.
  Apple ist nicht für den Betrieb dieses Geräts und die Einhaltung von Sicherheitstandards und amtlichen Standards verantwortlich.
  iPod und iTunes sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.

# 3. REGLER

*Quellgerät*




*Mit geöffneter Frontkonsole*




## Tastenfunktionen

**[DISC]-Taste**
- Wird verwendet, um in den CD/MP3/WMA/AAC-, DVD Video-, DivX- oder CD-Wechslermodus zu wechseln.

**[AUX/iPod]-Taste**
- Wird verwendet, um in den USB-, iPod- oder AUX-Modus zu wechseln.

**[OPEN]-Taste**
- Öffnen Sie die Konsole, indem Sie die ovale Verschlusstaste „**Clarion**" drücken. Audio wird stummgeschaltet und die Anzeige bei geöffneter Aufklappkonsole ausgeschaltet.

**[AM/FM]-Taste**
- Wird verwendet, um in den Radiomodus zu wechseln.
- Wechsel des Frequenzbereichs.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um zur Such- oder manuellen Einstellung zu wechseln.

**[SAT]-Taste**
- Nicht in Gebrauch.

**[MENU]-Taste**
- Wird verwendet, um in den Menümodus zu wechseln.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um zum ersten Titel oder zum obersten Menü zu wechseln.

**[▶/II MUTE]-Taste**
- Halten Sie die Taste für die Wiedergabe oder zum Anhalten gedrückt (1 Sek.), während Sie sich in einem anderen Modus befinden.
- Halten Sie die Taste zum Stoppen gedrückt (1 Sek.), während Sie sich im DVD-Video- und DivX-Modus befinden.

- Aktivieren/Deaktivieren der Stummschaltung, während ein anderer Modus ausgewählt ist und Wiedergabe oder Anhalten im DVD/DivX-Videomodus.

**[ENTER]-Taste**
- Halten Sie die Taste gedrückt, um die DVD-Menüelementnummer direkt einzugeben, während Sie sich im DVD-Video- und DivX-Modus befinden.
- Bestätigen verschiedener Einstellungen.

**[RETURN]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um in einigen Anpassungs- und Menümodi zum vorherigen Modus zu gelangen.

**[◀]-, [▶] (Suche)-Tasten**
- Wählen Sie im Radiomodus eine Station aus, oder wählen Sie einen Titel aus, während Sie sich im CD/MP3/WMA/AAC-, USB/iPod-, CD-Wechsler- und DivX-Modus befinden.
- Wählen Sie ein Kapitel aus, während Sie sich im DVD-Videomodus befinden.
- Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um zum schnellen Vor-/Rücklauf zu wechseln.

**[IR RECEIVER]**
- Empfänger für die Fernbedienungseinheit. (Bedienreichweite: 30° in alle Richtungen)

**[UP/DOWN]-Regler**
- Auswahl der Ordner im MP3/WMA/AAC/USB- und DivX-Modus.
- Auswahl der Discs im CD-Wechsler-Modus.
- Auswahl des entsprechenden Speicherplatzes im Radiomodus.

**[VOLUME]-Regler**
- Anpassung der Lautstärke durch Drehen des Reglers.

**[ADJUST]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um den Einstellmodus zu aktivieren.

**[OPTION]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um den Option-Modus zu aktivieren.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um vom DVD-Video- in den DVD-Setup-Modus zu wechseln.

**[DISP] (Anzeige)-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um den Anzeigehinweis zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste, um die Anzeigefarbe zu wechseln.

**[AUDIO]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um den Audio-Anpassungsmodus zu aktivieren.

**[POWER]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste, um den Monitor bei aktivierter Stromzufuhr ein- und auszuschalten.

**[DISC SLOT]**
- Disc-Ladeschlitz.

**[⏏] (Eject)-Taste**
- Auswerfen einer Disc, wenn sie sich in der Einheit befindet.

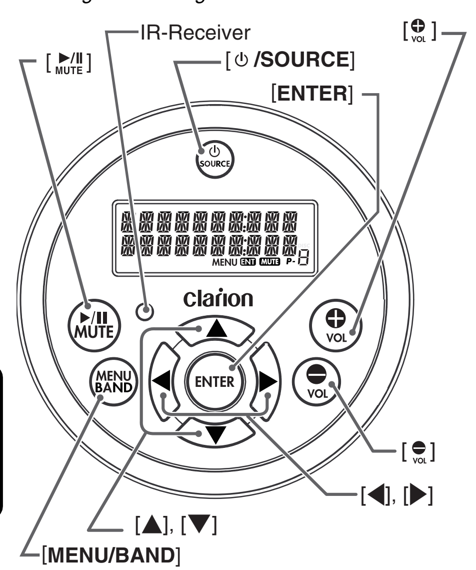
**[RESET]-Taste**
- Drücken Sie die Taste bei den folgenden Problemen.
  - * Nichts passiert, wenn die Tasten gedrückt werden.
  - * Die Anzeige ist nicht genau.
  - * Einige Einstellungen bleiben im ROM, auch wenn der Strom ausgeschaltet oder die Reset-Taste gedrückt wird.

# Optionale Funktionen der kabelgebundenen Fernbedienung

**Die folgenden Vorgänge sind durch die separat verkaufte kabelgebundene Fernbedienung CMRC5 (nachfolgend dargestellt), CMRC6 oder CMRC7 möglich.**

***Hinweis:***

- *Falls die Fernbedienung mit diesem Gerät verbunden ist, während der Strom angeschaltet ist, starten Sie diese Einheit neu, um die normale Anzeige zu bestätigen.*




**[⏻/SOURCE]-Taste**

- Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Modus in der folgenden Reihenfolge:
  **Radiomodus ➜ CD/MP3/WMA/AAC/DivX/ DVD-Modus ➜ USB/iPod-Modus ➜ CD-Wechsler-Modus ➜ AUX1-Modus ➜ AUX2-Modus ➜ Radiomodus.....**

***Hinweis:***

*Wenn das obige Gerät nicht angeschlossen ist, kann der entsprechende Modus nicht ausgewählt werden.*

**[ENTER]-Taste**

- Bestätigen verschiedener Einstellungen.

**[⊕ VOL]-, [⊖ VOL]-Tasten**

- Drücken Sie die Taste [⊕ VOL] zum Erhöhen und die Taste [⊖ VOL] zum Verringern der Lautstärke.

**[◀]-, [▶]-Tasten**

- Drücken Sie die Taste [▶], um die Wiedergabe ab dem Beginn des folgenden Titels zu starten. Drücken Sie die Taste [◀], um die Wiedergabe ab dem Beginn des aktuellen Titels zu starten. Wenn die Taste erneut gedrückt wird, wird der vorhergehende Titel wiedergegeben.
- Halten Sie die Taste [▶] gedrückt, um den schnellen Vorlauf zu aktivieren. Halten Sie die Taste [◀] gedrückt, um den schnellen Rücklauf zu aktivieren. (im CD-Wechsler-, CD/ MP3/WMA/AAC/DivX-, DVD- und USB/iPod-Modus)
  * Wenn Sie die Taste [◀] oder [▶] länger als 1 Sekunde gedrückt halten, wird ein Vor- oder Rücklauf durchgeführt, der schneller als die normale Wiedergabe ist. Wenn Sie die Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird dieser Vorgang noch schneller durchgeführt. (im CD/MP3/WMA/AAC- sowie DivX- und DVD-Modus)
- Wählen Sie ein Menüelement aus, das im DVD-Menü angezeigt werden soll. (im DVD-Videomodus)
- Drücken Sie die Tasten, um einen Sender für die Sender- oder die manuelle Suche einzustellen. (im Radiomodus)

**[▲]-, [▼]-Tasten**

- Auswahl eines Festsenders (im Radiomodus)
- Auswahl von Ordnern (im MP3/WMA/AAC/ DivX- oder USB-Modus)
- Auswahl der Discs (im CD-Wechsler-Modus)
- Wählen Sie ein Menüelement aus, das im DVD-Menü angezeigt werden soll. (im DVD-Videomodus)

**[MENU/BAND]-Taste**

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Frequenzbereich in der folgenden Reihenfolge:
  **FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM**
- Halten Sie die Taste gedrückt (1 Sek.), um zwischen Sucheinstellung und manueller Suche zu wechseln. (im Radiomodus)
- Halten Sie die Taste gedrückt, um in den Listensuchmodus zu wechseln. (im MP3/WMA/ AAC/DivX- oder USB-Modus)
- Drücken Sie die Taste, um in den Menümodus zu wechseln. (im DVD- und iPod-Modus)
- Halten Sie die Taste gedrückt (1 Sek.), um das oberste Menü anzuzeigen. (im DVD- und iPod-Modus)

  ***Hinweis:***
  *Verwenden Sie im iPod-Menümodus nicht die Tasten [▲], [▼] und [**ENTER**] der drahtlosen Fernbedienung.*

Deutsch

- Halten Sie die Taste gedrückt; die Wiedergabe erfolgt ab dem ersten Titel des aktuellen Ordners. (im MP3/WMA/AAC/DivX- und USB-Modus)
- Drücken Sie die Taste; die Wiedergabe erfolgt ab dem ersten Titel der Disc. (im CD-Wechsler-Modus)

**[ ▶/II MUTE ]-Taste**

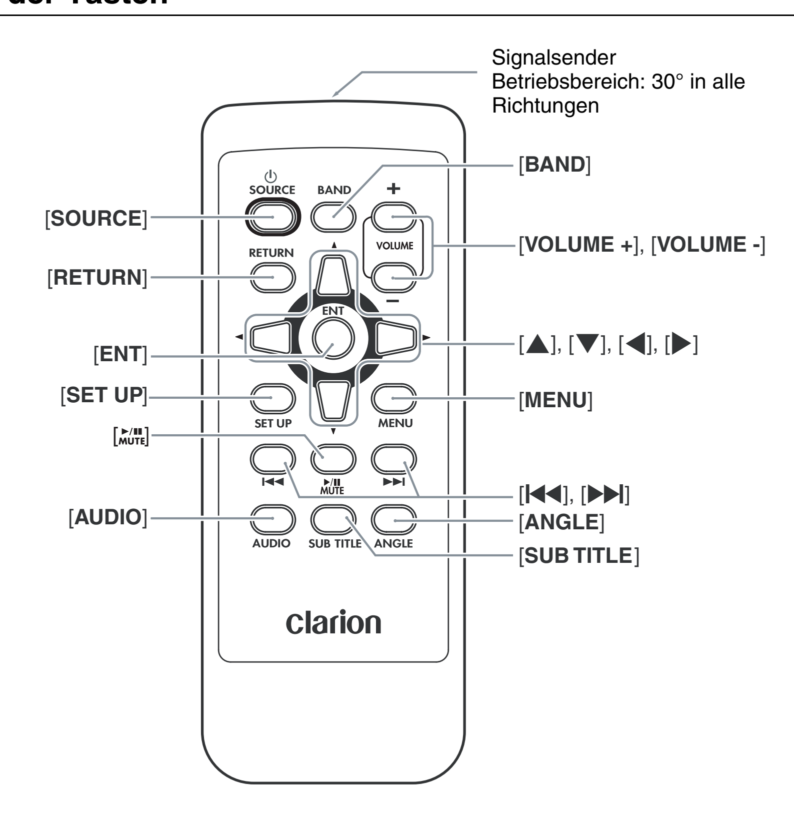
- Drücken Sie die Taste [ ▶/II MUTE ]. Der Ton wird sofort stummgeschaltet. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste [ ▶/II MUTE ] erneut. (im Radiomodus)
- Drücken Sie die Taste zur Wiedergabe oder zum Anhalten. (im CD/MP3/WMA/AAC/DivX-, DVD-, USB/iPod- und CD-Wechslermodus)
- Halten Sie die Taste gedrückt, um die Wiedergabe zu stoppen. (im DivX- und DVD-Modus)

**IR-Receiver**

- Empfänger für die Fernbedienungseinheit. (Bedienreichweite: 30° in alle Richtungen)

# *Funktionen der Fernbedienung*

## Namen der Tasten

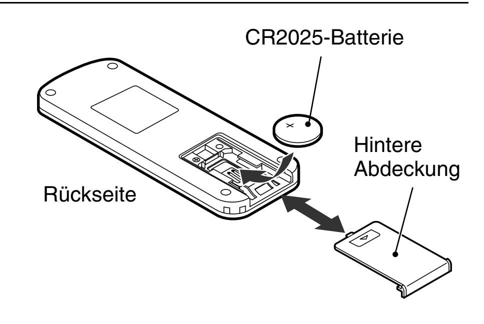


# Einsetzen der Batterie

1. Schieben Sie die hintere Abdeckung in Pfeilrichtung, und entfernen Sie sie.
2. Setzen Sie die CR2025-Batterie in der in der Abbildung angezeigten Richtung in die Fernbedienung ein, und schließen Sie anschließend die hintere Abdeckung.

***Hinweis:***

*Bei unsachgemäßer Verwendung der Batterie kann diese explodieren. Beachten Sie folgende Punkte:*
- *Schließen Sie die Batterie nicht kurz, bauen Sie sie nicht auseinander, und erhitzen Sie sie nicht.*
- *Werfen Sie die Batterie nicht ins offene Feuer.*
- *Entsorgen Sie gebrauchte Batterien ordnungsgemäß.*




# Funktionen der Fernbedienungstasten

***Hinweis:***
- *Einige Funktionen weichen abhängig vom Disc-Typ ab.*

**[SOURCE]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um zwischen dem Radio-, DVD-Modus usw. zu wechseln.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.

**[RETURN]-Taste**
- Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zu wechseln, während das DVD-Menü angezeigt wird. Bei manchen Discs funktioniert diese Tastenfunktion jedoch möglicherweise nicht. (im DVD-Videomodus)

**[ENT]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um das ausgewählte Menüelement im DVD-Menü zu fixieren. (im DVD-Videomodus)
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um die DVD-Menünummer einzugeben. (im DVD-Videomodus)

**[SET UP]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um in das Setup-Menü zu wechseln. (im DVD-Videomodus)

***Hinweis:***
- *Diese Taste sollte für die Quelleinheit und nicht für die kabelgebundene Fernbedienungseinheit verwendet werden.*

**[▶/II MUTE]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um die Stummschaltung ein- oder auszuschalten. (im Radiomodus)
- Drücken Sie die Taste, um Video- und Audio-Medien abzuspielen oder anzuhalten. (im CD/MP3/WMA/AAC/DivX-, DVD- und USB-Modus)
- Halten Sie die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt, um die Video-Wiedergabe zu stoppen. (im DVD-Video- und DivX-Modus)

**[AUDIO]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um die Audio-Sprache einzustellen. (im DVD-Video- und DivX-Modus)

**[SUB TITLE]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um die Untertitelsprache einzustellen. (im DVD-Video- und DivX-Modus)

**[ANGLE]-Taste**
- Drücken Sie diese Taste, um die Winkelfunktion eines DVD-Videos einzustellen. (im DVD-Videomodus)

**[⏮]-, [⏭]-Tasten**
- Drücken Sie die Taste, um den nächstniedrigeren oder nächsthöheren voreingestellten Sender auszuwählen. (im Radiomodus)
- Drücken Sie die Taste, um die nächstniedrigere oder nächsthöhere Kapitelnummer auszuwählen. (im DVD-Videomodus)
- Drücken Sie die Taste, um den nächstniedrigeren oder nächsthöheren Titel auszuwählen. (im CD/MP3/WMA/AAC/DivX- und USB/iPod-Modus)
- Halten Sie die Taste gedrückt, um einen schnellen Vor- und Rücklauf durchzuführen. (im CD/MP3/WMA/AAC/DivX-, DVD- und USB/iPod-Modus)

**[MENU]-Taste**
- Drücken Sie die Taste, um das auf der DVD-Video-Disc gespeicherte DVD-Menü anzuzeigen. (im DVD-Videomodus)

**[▲]-, [▼]-Tasten**
- Drücken Sie die Taste, um ein im DVD-Menü angezeigtes Menüelement anzuzeigen. (im DVD-Videomodus)
- Drücken Sie die Taste, um einen Ordner auszuwählen. (im MP3/WMA/AAC/DivX- und USB-Modus)
- Drücken Sie die Taste, um eine Disc auszuwählen. (im CD-Wechsler-Modus)

**[◀]-, [▶]-Tasten**
- Drücken Sie die Taste, um ein im DVD-Menü angezeigtes Menüelement anzuzeigen. (im DVD-Videomodus)

**[VOL –]-, [VOL +]-Tasten**
- Verringert oder erhöht die Lautstärke.

**[BAND]-Taste**
- Schaltet den Frequenzbereich um. (im Radiomodus)
- Drücken Sie die Taste, um den ersten Titel auszuwählen. (im MP3/WMA/AAC/DivX-, CD-Wechsler- und USB-Modus).
- Halten Sie die Taste gedrückt, um zur nächsten Disc in aufsteigender Reihenfolge zu wechseln, während Sie sich im CD-Wechslermodus befinden.

# 4. GRUNDLEGENDE VORGÄNGE

***Hinweis:***
- *Lesen Sie dieses Kapitel, dass sich auf das Kapitel „3. REGLER“ (Seite 172) bezieht.*

## *Ein- und Ausschalten des Geräts*

**⚠ VORSICHT**

**Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie die Quelleinheit ausschalten. In der Quelleinheit wird die letzte Lautstärkeneinstellung gespeichert. Wenn die Quelleinheit bei hoher Lautstärke abgeschaltet wird, kann die plötzliche hohe Lautstärke beim erneuen Einschalten Ihr Gehör und/oder die Quelleinheit schädigen.**

**⚠ WARNUNG**

**Bei geöffneter Frontkonsole erfolgt keine Audioausgabe und die Quellelement-Steuerelemente und Fernbedienungsfunktionen sind deaktiviert. Schließen Sie die Frontkonsole nach jedem Wechseln der Disc.**
**WENN DIE GEÖFFNETE FRONTKONSOLE MIT WASSER IN BERÜHRUNG KOMMT, FÜHRT DIES ZU SCHÄDEN ODER EINER FEHLFUNKTION DER EINHEIT!**

1. Drücken Sie die Taste [**POWER**]. Das Gerät ruft automatisch den zuletzt verwendeten Betriebsmodus auf.
2. Halten Sie zum Ausschalten die Taste [**POWER**] länger als eine Sekunde gedrückt.

Deutsch

## *Einstellen der Lautstärke*

1. Drehen Sie den Regler [**VOLUME**], um die Lautstärke anzupassen.

- Der auf der Anzeige angegebene Lautstärkenbereich reicht von 0 (Min.) bis 33 (Max.).

## *Ausschalten des Monitors*

Schalten Sie den Bildschirm aus, und er wechselt zu einer schwarzen Anzeige.

1. Drücken Sie die Taste [**POWER**].
   Der Bildschirm wird ausgeschaltet.

### *Einschalten des Monitors*

Drücken Sie eine beliebige Taste, oder drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**]. Der Monitorbildschirm ist eingeschaltet.

## *AKTIVIEREN oder DEAKTIVIEREN der Stummschaltung*

Verwenden Sie diese Funktion, um den Ton sofort abzuschalten (außer im DVD/DivX-Modus).

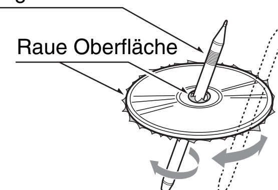
1. Drücken Sie die Taste [ ▶/II MUTE ]. Der Ton wird abgeschaltet, und „🔇“ wird angezeigt.
2. Drücken Sie nochmals die Taste [ ▶/II MUTE ], um den Stummschaltmodus zu deaktivieren.

# Einlegen/Auswerfen der Disc

## Hinweis zum Gebrauch von Discs

### Gebrauch

- Neue Discs weisen möglicherweise raue Kanten auf. Bei der Verwendung derartiger Discs funktioniert der Player u. U. nicht, oder der Ton wird nicht ordnungsgemäß wiedergegeben. Verwenden Sie zum Glätten der Kanten der Disc einen Kugelschreiber oder Ähnliches.


- Kleben Sie niemals Aufkleber auf die Oberfläche, und beschreiben Sie die Oberfläche nicht mit Bleistift oder Füller.
- Legen Sie keine Disc mit Zellophanhülle, mit Klebstoff oder abblätternden Beschriftungen ein. Andernfalls können Sie die Disc möglicherweise nicht mehr aus dem DVD-Player nehmen oder der DVD-Player wird dadurch beschädigt.
- Verwenden Sie keine Discs mit tiefen Kratzern, Verformungen, Sprüngen usw. Andernfalls treten Fehlfunktionen oder Schäden auf.
- Drücken Sie zum Entfernen einer Disc aus ihrer Hülle in die Mitte der Hülle, nehmen Sie die Disc heraus, und halten Sie diese vorsichtig an den Kanten.
- Verwenden Sie keine im Handel erhältlichen Blätter zum Schutz von Discs oder Discs mit Stabilisatoren usw. Dadurch wird u. U. die Disc oder der interne Mechanismus beschädigt.

### Aufbewahrung

- Setzen Sie Discs nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle aus.
- Setzen Sie Discs nicht übermäßiger Feuchtigkeit oder Staub aus.
- Setzen Sie Discs nicht direkter Wärme von Heizungen aus.

### Reinigen

- Verwenden Sie zum Entfernen von Fingerabdrücken und Staub ein weiches Tuch. Wischen Sie dabei gerade von der Mitte nach außen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Discs keine Lösungsmittel (z. B. handelsübliche Reiniger, antistatisches Spray oder Verdünner).
- Lassen Sie die Disc nach der Verwendung eines speziellen Reinigers vor dem Abspielen gut trocknen.

## Einlegen von Discs

### Laden einer Disc

1. Drücken Sie die Taste [**OPEN**], um Zugang zum Disc-LADESCHLITZ hinter der Frontkonsole zu erhalten.
2. Legen Sie in die Mitte des Disc-LADESCHLITZES eine Disc mit der Beschriftung nach oben ein. Die Wiedergabe der Disc erfolgt automatisch nach dem Laden.
3. Schließen Sie die Frontkonsole.
   * Drücken Sie auf die Mitte der Frontkonsole, um die Frontkonsole zu schließen.

**⚠VORSICHT**

Achten Sie beim Schließen der Frontkonsole darauf, dass Sie sich nicht die Hand oder Finger einklemmen.

***Hinweise:***

- *Wenn sich die Frontkonsole nicht vollständig öffnen lässt, öffnen Sie sie vorsichtig mit der Hand.*
- *Schließen Sie nach dem Laden einer Disc stets die Frontkonsole.*

### Nach dem Einlegen der Disc

Das Gerät wechselt je nach Disc automatisch in den entsprechenden Quellmedienmodus, und die Disc wird wiedergegeben.

**Einlegen einer DVD-Video-Disc:**
Das System wechselt in den DVD-Video-Modus. Siehe „DVD-Video-Betrieb“ (Seite 184).

**Einlegen einer CD/DVD mit CD/MP3/WMA/AAC/DivX-Dateien:**
Das Gerät wechselt in den CD/MP3/WMA/AAC- oder DivX-Modus, je nach Wiedergabeeinstellungen. Siehe „CD/MP3/WMA/AAC-Betrieb“ (Seite 190) oder „DivX-Betrieb“ (Seite 193).

***Hinweis:***

- *Legen Sie keine Fremdkörper in den Einlegeschlitz ein.*
- *Lässt sich die Disc nicht leicht einlegen, ist möglicherweise eine andere Disc im Gerät oder das Gerät muss gewartet werden.*
- *8-cm-Discs (Disc-Single) können nicht verwendet werden.*

## Auswerfen einer Disc

### *Notfallauswurfs-Funktion*

Durch Drücken der Taste [⏏] wird die Disc auch dann ausgeworfen, wenn die Einheit nicht eingeschaltet ist.

1. Drücken Sie die Taste [**OPEN**], um die Frontkonsole zu öffnen.

***Hinweis:***

- *Wenn sich die Frontkonsole nicht weit genug öffnet, öffnen Sie sie vorsichtig mit der Hand.*

2. Drücken Sie die Taste [**EJECT**]. Entnehmen Sie die Disc, nachdem sie ausgeworfen wurde.
3. Schließen Sie die Frontkonsole.
   * Drücken Sie auf die Mitte der Frontkonsole, um die Frontkonsole zu schließen.

***Hinweise:***

- *Schließen Sie nach jeder Entnahme einer Disc die Frontkonsole.*
- *Wenn Sie eine Disc gewaltsam vor dem automatischen erneuten Laden einführen, kann dies zu Schäden an der Disc führen.*
- *Wenn sich eine Disc (12 cm) länger als 15 Sekunden in der ausgeworfenen Position befindet, wird sie automatisch neu geladen. (Automatisches erneutes Laden).*

**⚠VORSICHT**

- **Versuchen Sie nicht, Ihre Hand oder Finger in den DISC-LADESCHLITZ zu stecken. Führen Sie keine Fremdobjekte in den Schlitz ein.**
- **Führen Sie keine Discs ein, bei denen sich Klebstoff aus dem Klebestreifen oder dem Etikett von ausgeliehenen Discs löst bzw. Discs, bei denen sichtbar ist, dass Klebestreifen oder Leihetiketten entfernt wurden. Diese Discs lassen sich möglicherweise nicht mehr aus der Einheit entfernen und können zum Ausfallen der Einheit führen.**



# *Anschließen/Entfernen eines USB-Mediengeräts*

Dieses Gerät verfügt über einen Universal Serial Bus (USB)-Anschluss, der mit USB 1.1 und USB 2.0 kompatibel ist.

## Abspielbare USB-Mediengeräte

Dieses Gerät unterstützt die folgenden über den USB-Anschluss verbundenen USB-Mediengeräte.

- Apple iPod
- USB-Speichermedium

### *Apple iPod*

iPods können mithilfe des Anschlusskabels angeschlossen werden, das mit dem iPod geliefert wurde. In diesem Fall lässt sich jedoch nur der Ton wiedergeben. Zur Wiedergabe von auf dem iPod gespeicherten Videofilmen mit diesem Gerät ist das spezielle, separat erhältliche Anschlusskabel erforderlich.

***Hinweis:***

- *Bei nicht unterstützten Versionen funktioniert das Gerät u. U. nicht oder nicht ordnungsgemäß.*
- *Ausführliche Informationen zu abspielbaren iPod-Modellen finden Sie auf unserer Homepage: www.clarion.com*
- *Informationen zu weiteren Beschränkungen siehe* *„iPod-Bedienung“ (Seite 195).*

### *USB-Speichermedium*

Das Gerät kann Audiodateien (MP3/WMA/AAC) wiedergeben, die auf einem USB-Speichermedium gespeichert sind. Das USB-Speichermedium wird als „USB Mass Storage Class device“ erkannt. Sie können das USB-Speichermedium als Audiogerät verwenden. Kopieren Sie dazu Audiodateien auf dieses Gerät.

***Hinweis:***

- *Bei einigen USB-Speichermedien funktioniert das Gerät u. U. nicht oder nicht ordnungsgemäß.*
- *Mittels DRM geschützte Dateien können nicht wiedergegeben werden.*
- *Informationen zu weiteren Beschränkungen siehe* *„USB-Speichermedium“ (Seite 198).*

## Anschließen eines USB-Mediengeräts

**⚠VORSICHT**

- **Zu Ihrer Sicherheit darf während der Fahrt kein USB-Mediengerät angeschlossen oder entfernt werden.**

- **Starten Sie den Motor nicht, während das USB-Mediengerät angeschlossen ist, da dies zu einem Verlust oder zu Beschädigungen von Daten auf dem USB-Mediengerät führen kann. Schließen Sie das USB-Mediengerät an diese Einheit nach dem Starten des Motors an.**

1. Schalten Sie das USB-Mediengerät ein, sofern erforderlich.
2. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Anschlüsse und schließen Sie das USB-Mediengerät an den USB-Anschluss des Geräts an.
   - Es kann einige Zeit dauern, bis das angeschlossene Gerät erkannt wird.

### *Nach dem Anschluss des USB-Geräts*

Das Gerät wechselt je nach angeschlossenem USB-Gerät automatisch in den entsprechenden Quellmedienmodus und startet die Wiedergabe.

**Anschluss eines iPod:**
Das Gerät wechselt in den iPod-Modus. Siehe „iPod-Bedienung“ (Seite 195).

**Anschluss eines USB-Speichermediums:**
Das System wechselt in den Modus für USB-Speichermedien. Siehe „USB-Speichermedium“ (Seite 198).

***Hinweis:***

- *Schließen Sie niemals Fremdobjekte an den USB-Anschluss an.*
- *Schließen Sie das USB-Speichermedium stets ordnungsgemäß an den Anschluss an. Im Fall einer nicht ordnungsgemäßen Verbindung wird das Gerät möglicherweise nicht erkannt.*

## Entfernen eines USB-Mediengeräts

1. Stellen Sie sicher, dass keine Datenübertragung mithilfe des USB-Mediengeräts erfolgt.
   Entsprechende Anweisungen hierzu finden Sie im Betriebshandbuch zum USB-Mediengerät.
2. Entfernen Sie das USB-Mediengerät vom USB-Anschluss.

**⚠ VORSICHT**

**Achten Sie darauf, die Verbindung zum USB-Mediengerät zu trennen, während der Motor läuft. Andernfalls kann dies zu Datenverlusten oder zur Beschädigung der Daten auf dem USB-Speichermedium führen. Stellen Sie den Motor bei angeschlossenem USB-Speichermedium nicht ab.**

***Hinweis:***

- *Wird der Motor gestartet und ist kein USB-Mediengerät angeschlossen, wird bei aktiviertem USB-Modus möglicherweise „**Media Check**“ auf dem Bildschirm angezeigt.*

# *Funktion für die visuelle Ausgabe*

### *Infos über die Funktion für die visuelle Ausgabe*

Diese Funktion ist verfügbar, wenn der externe Monitor mit den Anschlüssen für den visuellen Ausgang verbunden ist.
Der visuelle Ausgang ist eine Funktion, die separate Videoausgänge zu dieser Einheit und zu dem optionalen Heckmonitor zuweist. Daher können auch die anderen Personen die Wiedergabe der Videoquelle aus der Quelle verfolgen, die auf der Frontkonsole dieser Einheit wiedergegeben wird.

***Hinweis:***

- *Wenn das Videobild des externen Heckmonitors gestört ist, liegt das möglicherweise an der falschen Einrichtung des Videosystems der Einheit. Richten Sie das Videosystem der Einheit richtig ein.*

# 5. BEDIENUNG VON GERÄTEN

## Radiobetrieb

### Ändern des Empfangsbereichs

Dieses Gerät ist zunächst auf die USA-Frequenzintervalle von 10 kHz für AM (Mittelwelle) und 200 kHz für FM (UKW) eingestellt. Bei einer Verwendung außerhalb der USA sollte der Frequenzempfangsbereich auf die nachfolgend angegebenen Intervalle eingestellt werden.

| | | U.S. Standard | Andere Länder | Europa Standard |
|---|---|---|---|---|
| AM (Mittel welle) | Frequenz-abstand | 10 kHz | 9 kHz | 9 kHz |
| | Frequenz-bereich | 530 bis 1.710 kHz | 531 bis 1.629 kHz | 531 bis 1.602 kHz |
| FM | Frequenz-abstand | 200 kHz | 50 kHz | 50 kHz |
| | Frequenz-bereich | 87,9 bis 107,9 MHz | 87,0 bis 108 MHz | 87,5 bis 108 MHz |

**Einstellen des Empfangsbereichs**

* Alle gespeicherten Festsender gehen verloren, wenn der Empfangsbereich geändert wird.

1. Drücken Sie die Taste [**AM/FM**], und wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich aus (FM oder AM).
2. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
3. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Area Change**“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

- **U.S. Standard (neue Einstellung)**

5-1 Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**USA**“ zu wählen.

- **Andere Länder (neue Einstellung)**

5-2 Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**ASIA**“ zu wählen.

- **Europa Standard (werkseitige Einstellung)**

5-3 Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**EUROPE**“ zu wählen.

6. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

### Anhören von Radiosendungen

1. Drücken Sie die Taste [**AM/FM**], und wählen Sie den Radiomodus aus.
2. Drücken Sie die Taste [**AM/FM**], und wählen Sie den Frequenzbereich aus. Bei jedem Drücken der Taste wird der Frequenzbereich wie folgt geändert:
   **FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM ➜ FM1...**

### Einstellung

Es sind drei Einstellmodi verfügbar: Sucheinstellung, manuelle Einstellung und Speichereinstellung.

### Sucheinstellung

1. Drücken Sie die Taste [**AM/FM**], und wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich aus (FM/AM).
2. Drücken Sie [◀] oder [▶], um automatisch nach einem Sender zu suchen.

### Manuelles Einstellen

Es sind zwei Modi verfügbar: Schnelle Einstellung und schrittweise Einstellung.

* Wenn „**MANUAL**“ nicht in der Anzeige angezeigt wird, halten Sie die Taste [**AM/FM**] gedrückt (1 Sek.).

**●Schnelles Einstellen**

Halten Sie [◀] oder [▶] (1 Sek.) lang gedrückt, um einen Sender einzustellen.

**●Stufenweises Einstellen**

Drücken Sie [◀] oder [▶], um einen Sender manuell einzustellen.

### Aufrufen eines voreingestellten Senders

Insgesamt können 24 vorgewählte Sender (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM) verwendet werden, um Radiosender zu speichern.

1. Drücken Sie die Taste [**AM/FM**], und wählen Sie den Frequenzbereich.
2. Drücken Sie die Taste [**MENU**].
3. Drehen sie den Regler [**UP/DOWN**], um den gewünschten Festsender auszuwählen.
4. Drücken Sie nochmals die Taste [**ENTER**], um die gespeicherte Frequenz aufzurufen.

***Hinweis:***

* Nach der Auswahl des Frequenzbereichs können Sie auch den Regler [**UP/DOWN**] drehen, um einen gewünschten Festsender auszuwählen.

## Manuelles Speichern

1. Verwenden Sie die Sucheinstellung oder die manuelle Suche, um den gewünschten Sender auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste [**MENU**].
3. Drehen sie den Regler [**UP/DOWN**], um einen voreingestellten Sender auszuwählen.
4. Halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt (2 Sek.), um den aktuellen Sender als voreingestellten Sender zu speichern.
5. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

## Automatisches Speichern

Die automatische Speicherfunktion speichert automatisch bis zu sechs Sender, die nacheinander eingestellt werden. Wenn keine sechs Stationen gefunden werden, bleiben zuvor gespeicherte Sender an ihrer Speicherposition.

1. Drücken Sie die Taste [**AM/FM**], und wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich aus (FM/AM).
2. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
3. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Auto Store**" zu wählen.
4. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
   Sender mit gutem Empfang werden automatisch in den Speicherplätzen gespeichert.
   * Führen Sie die Schritte 2-4 durch, um den automatischen Speichervorgang abzubrechen.
   * Wenn das automatische Speichern in den FM-Frequenzbereichen durchgeführt wird, werden die Sender auch dann in FM3 gespeichert, wenn FM1 oder FM2 als Speichersender gewählt waren.

## Festsender-Anspielung

Die Festsender-Anspielung empfängt nacheinander Sender, die im Festsenderspeicher gespeichert sind. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie nach einem gespeicherten Sender suchen.

1. Drücken Sie die Taste [**AM/FM**], und wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich aus (FM/AM).
2. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
3. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Preset Scan**" auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
5. Wenn der gewünschte Sender empfangen wird, führen Sie die Schritte 1-3 erneut durch, um diesen Sender weiterhin zu empfangen.

## Auswählen des DVD-Video-Modus

1. Legen Sie eine DVD in den DVD-Player ein. Das System liest die Daten der Disc automatisch, wechselt in den DVD-Modus (DVD-Video-Modus) und beginnt nach einem kurzen Moment mit der Wiedergabe.
   Siehe „Einlegen/Auswerfen der Disc“ (Seite 179).

**⚠ WARNUNG**

- **Einige Videos sind u. U. mit höherer Lautstärke als gewünscht aufgenommen. Erhöhen Sie die Lautstärke nach dem Starten des Videos schrittweise von der minimalen Einstellung ausgehend.**

**● Wenn bereits eine DVD eingelegt ist**

1. Drücken Sie die Taste [**DISC**], um einen DVD-Videomodus auszuwählen.
   Das System wechselt in den DVD-Modus (DVD-Videomodus) und startet die Wiedergabe von der vorherigen Position aus.

Deutsch

### *Ändern der DVD-Systemeinstellungen*

***Hinweis:***
- *Wenn der Setup-Vorgang während der DVD-Video-Wiedergabe durchgeführt wird, erfolgt die Disc-Wiedergabe erneut vom Anfang an.*

1. Halten Sie die Taste [**OPTION**] gedrückt, um zum Setup-Menü zu wechseln.
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um das Element auszuwählen.
   **TV Display** ↔ **Angle** ↔ **Menu Language** ↔ **Audio Language** ↔ **Subtitle Language** ↔ **Password** ↔ **Country Code** ↔ **Parental Level** ↔ **NTSC/PAL**
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
4. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um eine Einstellung auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
6. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.
   - In den folgenden Abschnitten werden lediglich die Einzelheiten der Einstellungen erläutert; die Verfahren zum Auswählen von Elementen werden dagegen übersprungen.

### ● *Einstellen der Bildschirmgröße*

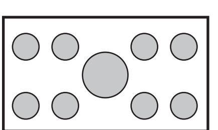
Stellen Sie die Bildschirmgröße je nach dem an das Gerät angeschlossenen optionalen Rücksitzmonitor ein.
- Die Werkseinstellung lautet „**Wide**“.

3-1. Wählen Sie „**TV Display**“.

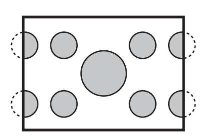
4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

5-1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Wide**“, „**PS**“, oder „**LB**“ in den TV-Anzeigeelementen auszuwählen und die Bildschirmgröße auf „**Wide**“, „**Pan Scan**“ oder „**Letter Box**“ zu ändern.

- **Fernsehen mit einem Breitbild-Rücksitzmonitor (16:9)**
  **Wide:**

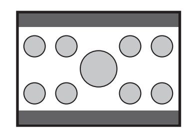


- **Fernsehen mit einem herkömmlichen Rücksitzmonitor (4:3)**
  **Pan Scan:**
  Die äußersten linken und rechten Bereiche des Bildes werden abgeschnitten.



Mit dieser Funktion wird der wichtige Teil des Bildes vollständig auf dem Bildschirm angezeigt. In manchen Fällen wird das Bild beim Anpassen angezeigt.

**Letter Box:**
Im oberen und unteren Bildschirmbereich wird ein schwarzer Streifen eingeblendet.



Cinema Scope- und Vista Vision-Bilder werden vollständig angezeigt, indem ein schwarzer Streifen im oberen und unteren Bereich des Bildschirms erstellt wird.

## ● Einrichten der Winkelsymbolanzeige

Sie können einstellen, dass das Winkelsymbol bei Szenen angezeigt wird, in denen die Winkel gewechselt werden können.

- Die Werkseinstellung lautet „**Off**“.

3-1. Wählen Sie „**Angle**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**“ oder „**Off**“ auszuwählen und die Anzeige des Winkelzeichens ein- oder auszuschalten.

## ● Einrichten der Disc-Menüsprache

- Die Werkseinstellung lautet „**English**“.

3-1. Wählen Sie „**Menu Language**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

5-1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die gewünschte Sprache auszuwählen.

## ● Einrichten der Audiosprache

- Die Werkseinstellung lautet „**English**“.

3-1. Wählen Sie „**Audio Language**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

5-1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die gewünschte Sprache auszuwählen.

## ● Einrichten der Untertitelsprache

- Die Werkseinstellung lautet „**English**“.

3-1. Wählen Sie „**Subtitle Language**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

5-1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die gewünschte Sprache auszuwählen.
 * Um den Untertitel auszuschalten, wählen Sie „**Off**“.

## ● Einrichten eines Kennworts für die Kindersicherung

- Die Werkseinstellung lautet „**0000**”.

3-1. Wählen Sie „**Password**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

4-2. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um den Cursor zu bewegen.

5-1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um ein vierstelliges Kennwort einzugeben.
 - Geben Sie das alte Kennwort oder „**4356**“ ein, und halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.
 - Geben Sie ein neues Kennwort ein, und halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.
 - Geben Sie dasselbe neue Kennwort erneut ein, und halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.

***Hinweis:***

- *Wird eine Disc mit Altersbeschränkung eingelegt, werden Sie zur Eingabe eines Kennworts aufgefordert. Die Disc kann nur bei Eingabe des korrekten Kennworts wiedergegeben werden.*

## ● Einrichten des Ländercodes

Einrichten eines Ländercodes für die Kindersicherung

- Die Werkseinstellung lautet „**7166**“ (UK).

3-1. Wählen Sie „**Country Code**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

4-2. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um den Cursor zu bewegen.

5-1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um ein vierstelliges Länderkennzeichen einzugeben (siehe folgende Tabelle).

**Ländercodeliste:**

| Land | Eingabecode |
|---|---|
| ALBANIEN | 6576 |
| ANDORRA | 6568 |
| AMERIKANISCH-SAMOA | 6583 |
| ÖSTERREICH | 6584 |
| BAHRAIN | 6672 |
| BELGIEN | 6669 |
| BOSNIEN-HERZEGOWINA | 6665 |
| BULGARIEN | 6671 |
| BERMUDA | 6677 |
| KROATIEN (Landessprache: Hrvatska) | 7282 |
| KANADA | 6765 |
| ZYPERN | 6789 |
| TSCHECHISCHE REPUBLIK | 6790 |
| DÄNEMARK | 6875 |
| ÄGYPTEN | 6971 |
| FINNLAND | 7073 |

| Land | Eingabecode |
|---|---|
| FRANKREICH | 7082 |
| (FRANKREICH, METROPOLEN) | 7088 |
| DEUTSCHLAND | 6869 |
| GRIECHENLAND | 7182 |
| UNGARN | 7285 |
| ISLAND | 7383 |
| IRAN (ISLAMISCHE REPUBLIK) | 7382 |
| IRAK | 7381 |
| IRLAND | 7369 |
| ISRAEL | 7376 |
| ITALIEN | 7384 |
| JAPAN | 7480 |
| JORDANIEN | 7479 |
| KUWAIT | 7587 |
| LIBANON | 7666 |
| LESOTHO | 7683 |
| LIECHTENSTEIN | 7673 |
| LUXEMBURG | 7685 |
| MAZEDONIEN, EHEMALIGE JUGOSLAWISCHE REPUBLIK | 7775 |
| MALTA | 7784 |
| MONACO | 7767 |
| NIEDERLANDE | 7876 |
| (NIEDERLÄNDISCHE ANTILLEN) | 6578 |
| NORWEGEN | 7879 |
| OMAN | 7977 |
| POLEN | 8076 |
| ST. PIERRE UND MIQUELON | 8077 |
| PUERTO RICO | 8082 |
| PORTUGAL | 8084 |
| KATAR | 8165 |
| RUMÄNIEN | 8279 |
| SAN MARINO | 8377 |
| SAUDIARABIEN | 8365 |
| SLOWAKEI (Slowakische Republik) | 8375 |

| Land | Eingabecode |
|---|---|
| SLOWENIEN | 8373 |
| SÜDAFRIKA | 9065 |
| SPANIEN | 6983 |
| SWASILAND | 8390 |
| SCHWEDEN | 8369 |
| SCHWEIZ | 6772 |
| ARABISCHE REPUBLIK SYRIEN | 8389 |
| TÜRKEI | 8482 |
| VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE | 6569 |
| GROSSBRITANNIEN | 7166 |
| VEREINIGTE STAATEN | 8583 |
| Vatikanstadt | 8665 |
| AMERIKANISCHE JUNGFERNINSELN | 8673 |
| JEMEN | 8969 |
| JUGOSLAWIEN | 8985 |
| FÄRÖER INSELN | 7079 |
| GIBRALTAR | 7173 |
| GRÖNLAND | 7176 |
| SVALBARD UND JAN MAYEN | 8374 |

## ● *Einrichten der Kindersicherung*

Sie können die Ebene der Kindersicherung ändern (audiovisuelle Beschränkung).
Mit dieser Funktion werden für Kinder nicht geeignete Szenen herausgeschnitten oder automatisch durch andere im Voraus vorbereitete Szenen ersetzt. Werden z. B. Szenen radikaler Gewalt oder sexuelle Darstellungen durch sichere Szenen ersetzt, ergibt dies eine lückenlose Geschichte.

- Die Werkseinstellung lautet „**8**“.

3-1. Wählen Sie „**Parental Level**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

4-2. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um den Cursor zu bewegen.

5-1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um ein vierstelliges Kennwort einzugeben, und halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.
- Die Werkseinstellung für das Kennwort lautet „**0000**“.

Deutsch

5-2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um Stufe „**1**“ bis „**8**“ oder „**No Parental**“ auszuwählen.
Die Verbindung zwischen den Kategoriencodes der DVD-Videos und der Kindersicherungsstufe wird in der Tabelle unten angezeigt. Verwenden Sie diese Tabelle zum Einstellen der Kindersicherungsstufe.

| | |
|---|---|
| **STUFE 7** | NC-17 (AB 18) |
| **STUFE 6** | R (BESCHRÄNKT) |
| **STUFE 4** | PG-13 (ELTERN: VORSICHT GEBOTEN) |
| **STUFE 3** | PG (UNTER ELTERLICHER AUFSICHT) |
| **STUFE 1** | G (KEINE BESCHRÄNKUNG) |

- Die von der Kindersicherung eingeschränkten Inhalte variieren je nach Ländercode.

### ● *Einrichten des Videosystems (NTSC/PAL)*

- Die Standardeinstellung ist „**PAL**“.

***Hinweis:***
- *Diese Einstellung gilt nur für den Videoausgang zum externen Gerät.*

3-1. Wählen Sie „**NTSC/PAL**“.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**NTSC**“ oder „**PAL**“ auszuwählen.

## Wiedergabe eines DVD-Videos

### *Wiedergeben von DVD-Videos*

Nach dem Einlegen der Disc wird der Wiedergabemodus automatisch gestartet.
- Wenn die Wiedergabe nicht gestartet wird, drücken Sie die Taste [**DISC**].
- Die Bedienung kann je nach Disc variieren.

**●Informationen zur Lautstärkeeinstellung bei der Wiedergabe von DVD-Videos**

Dieses System verfügt über unabhängige Lautstärkedaten zur Wiedergabe von DVD-Videos. Die Lautstärkeeinstellung bei der DVD-Wiedergabe wirkt sich nicht auf die Lautstärke anderer Modi aus, und umgekehrt wirkt sich die Lautstärkeeinstellung anderer Modi nicht auf die DVD-Wiedergabe aus.

**●Anzeige des DVD-Menüs**

Bei normalen DVD-Videos erscheint ggf. das DVD-Menü.
Wählen Sie nach dem Anzeigen des DVD-Menüs wie folgt einen Eintrag in der Befehlsliste aus.

### *DVD-Menü*

- Manche Funktionen können abhängig von der Disc abweichen.

**●Anzeigen des Menüs DVD**

1. Drücken Sie die Taste [**MENU**] während der Wiedergabe.
   Das Menü DVD erscheint.
   - Die angezeigten Inhalte der einzelnen Schaltflächen variieren je nach DVD-Software.

**●Bedienen des DVD-Menüs**

Es gibt zwei Möglichkeiten, das DVD-Menü zu bedienen.

- **Auswählen des Menüelements**
  1. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶] oder drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um ein gewünschtes Menüelement auszuwählen.
  2. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
- **Menüelement direkt eingeben**
  1. Halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.
  2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um eine gewünschte Menüelementnummer einzugeben.
  3. Halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt, um die Eingabe zu bestätigen.
  
  * Wenn die Eingabeelementnummer nicht vorhanden ist, ändert sich das Bildschirmbild nicht.

**●Funktion des obersten Menüs**

Halten Sie die Taste [**MENU**] gedrückt (1 Sek.), um während der Wiedergabe zum obersten DVD-Menü zurückzukehren.

* Wenn Sie die Taste [**MENU**] drücken, wird das vorherige Menü angezeigt.

### *Anhalten der Wiedergabe*

1. Halten Sie die Taste [▶/II MUTE] während der Wiedergabe gedrückt (1 Sek.).
   Die Wiedergabe wird angehalten.
2. Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie die Taste [▶/II MUTE]. Die Wiedergabe wird an dem Punkt fortgesetzt, an dem sie gestoppt wurde.

Deutsch

## Vollständiges Stoppen der Wiedergabe

1. Halten Sie die Taste [▶/II MUTE] während der Wiedergabe gedrückt (1 Sek.).
   Die Wiedergabe wird gestoppt.
2. Halten Sie die Taste [▶/II MUTE] erneut gedrückt (1 Sek.).
   Die Wiedergabe wird vollständig gestoppt.
3. Drücken Sie die Taste [▶/II MUTE], um das erste Kapitel des ersten Titels wiederzugeben.

## Unterbrechen der Wiedergabe

1. Drücken Sie angezeigten DVD-Videomodus-Bildschirm die Taste [▶/II MUTE] während der Wiedergabe.
   Die Wiedergabe wird angehalten.
2. Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie die Taste [▶/II MUTE]. Die Wiedergabe wird wieder aufgenommen.

## Langsame Wiedergabe

1. Drücken Sie die Taste [▶/II MUTE] während der Wiedergabe, um die Wiedergabe anzuhalten.
2. Halten Sie die Taste [▶] gedrückt, während die Wiedergabe verlangsamt bei 1/3 der Geschwindigkeit fortgesetzt wird.
   Durch Loslassen der Taste erfolgt die Wiedergabe bei normaler Geschwindigkeit.
   - Die langsame Wiedergabe kann nicht in umgekehrter Richtung erfolgen. Während der langsamen Wiedergabe ist außerdem keine Audio-Reproduktion möglich.

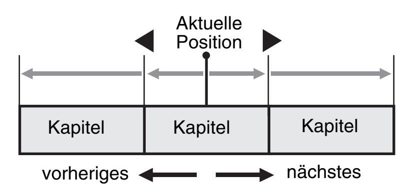
## Vor- und Zurückspulen

1. Halten Sie während der Wiedergabe die Taste [◀] oder [▶] gedrückt.
   Die Wiedergabegeschwindigkeit erhöht sich zunächst um das Vierfache und nach 3 Sekunden um das Sechzehnfache.
   Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Wiedergabe in normaler Geschwindigkeit fortgesetzt.
   - Beim Vor- und Zurückspulen wird kein Ton wiedergegeben.
   - Die Geschwindigkeit beim Vor- und Zurückspulen variiert möglicherweise abhängig von der Disc.

## Überspringen von Kapiteln (Suche)

„**Chapter**“ bezeichnet ein kleines Segment zur Aufteilung des „**Title**“ (Films) auf der Disc.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste [◀] oder [▶].
   Abhängig davon, wie oft die Taste gedrückt wurde, werden entsprechend viele Kapitel übersprungen, und die Wiedergabe beginnt.




- Wird die Taste [▶] gedrückt, beginnt die Wiedergabe am Anfang des nächsten Kapitels.
- Wird die Taste [◀] gedrückt, beginnt die Wiedergabe am Anfang des aktuellen Kapitels.
  Drücken Sie innerhalb von ca. 4 Sekunden erneut diese Taste, beginnt die Wiedergabe am Anfang des vorherigen Kapitels.

## Wiederholen der Wiedergabe

Mit dieser Funktion wird der aktuelle Titel bzw. das aktuelle Kapitel wiederholt wiedergegeben.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Chapter Repeat**“ oder „**Title Repeat**“ auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
4. Auf dieselbe Weise können Sie die wiederholte Wiedergabe ausschalten.

## Suchen mit einer Kapitel-/Titelnummer

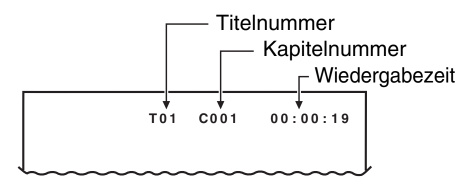
Mithilfe der auf der DVD gespeicherten Kapitel- oder Titelnummern können Sie nach dem Anfang einer Szene suchen.

- „**Chapter**“ bezeichnet ein kleines Segment zur Aufteilung des „**Title**“ (Films) auf der Disc.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Direct Select**“ zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
4. Drücken Sie die Taste [**MENU**], um „**Chapter**“ oder „**Title**“ auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um den Cursor zu bewegen.
6. Drehen Sie den [**UP/DOWN**]-Regler, um die Nummer des wiederzugebenden Kapitels oder Titels auszuwählen.
7. Halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.
   Die Wiedergabe startet ab der Szene der eingegebenen Nummer des Kapitels oder Titels.
   - Wenn die eingegebene Nummer des Kapitels oder Titels nicht vorhanden ist oder die Suche nach einer Kapitelnummer nicht zulässig ist, ändert sich das Bild auf dem Bildschirm nicht.

## Anzeigen/Ausblenden des Wiedergabestatus

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Playtime**“ auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**“ oder „**Off**“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Bildschirm zu gelangen.
   Der Wiedergabestatus wird auf dem Bildschirm angezeigt.




## Wechseln zwischen Sprachen

Bei Discs mit mindestens zwei Tonspuren oder Audiosprachen können Sie während der Wiedergabe zwischen den Audiosprachen umschalten.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Audio**“ während der Wiedergabe zu wählen.
3. Durch wiederholtes Drücken der Taste [**ENTER**] können Sie zwischen den einzelnen Audio-Sprachen wechseln.
   - Je nach Disc sind bis zu acht Tonspuren gespeichert. Details finden Sie auf dem Symbol der Disc (8: Gibt an, dass 8 Audiospuren gespeichert sind).
   - Je nach Disc ist das Wechseln u. U. in manchen Szenen oder überhaupt nicht möglich.
   - Das Wechseln zwischen Tonspuren kann etwas Zeit in Anspruch nehmen.
   - Bei eingeschaltetem Gerät wird beim Wechseln der Disc die als Werkseinstellung festgelegte Sprache ausgewählt. Wurde diese Sprache nicht aufgenommen, wird die auf der Disc angegebene Sprache ausgewählt.
4. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Bildschirm zu gelangen.

## Umschalten der Untertitel

Bei DVDs mit mindestens zwei Untertitelsprachen können Sie während der Wiedergabe zwischen den Untertitelsprachen umschalten.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Subtitle**“ auszuwählen.
3. Durch Drücken der Taste [**ENTER**] können Sie die gewünschte Sprache auswählen.
   - Je nach Disc sind bis zu 32 Untertiteltypen gespeichert. Details finden Sie auf dem Symbol der Disc (8: Zeigt an, dass 8 Untertiteltypen gespeichert sind).
   - Wählen Sie zum Deaktivieren von Untertiteln die Option „**Off**“.
   - Je nach Disc ist das Wechseln u. U. in manchen Szenen oder überhaupt nicht möglich.
   - Das Wechseln zwischen Untertiteltypen kann etwas Zeit in Anspruch nehmen.
4. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Bildschirm zu gelangen.

## Wechseln der Betrachtungswinkel

Bei DVDs, auf denen Videos in mindestens zwei Betrachtungswinkeln gespeichert sind, können Sie während der Wiedergabe zwischen diesen Winkeln wechseln.

1. Drücken Sie die Taste [**Angle**] der drahtlosen Fernbedienung während der Wiedergabe.
   Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie zwischen verschiedenen Winkeln wechseln.
   - Je nach Disc sind bis zu neun Betrachtungswinkel gespeichert. Details finden Sie auf dem Symbol auf der Disc (2: Zeigt mehrere Betrachtungswinkel an).
   - Je nach Disc kann ein Wechsel des Betrachtungswinkels übergangslos oder mit einem vorübergehenden Standbild erfolgen.
   - Je nach Disc ist das Wechseln u. U. in manchen Szenen oder überhaupt nicht möglich.
   - Das Wechseln zwischen Betrachtungswinkeln kann etwas Zeit in Anspruch nehmen.
   - Je nach Disc werden in mindestens zwei Betrachtungswinkeln aufgenommene Szenen wiedergegeben.
   - Wenn Sie die Disc bei eingeschaltetem Gerät wechseln, wird die zum Zeitpunkt der Werkslieferung festgelegte Sprache ausgewählt. Wurde diese Sprache nicht aufgenommen, wird die auf der Disc angegebene Sprache ausgewählt.

Deutsch

Dieses Gerät kann MP3/WMA/AAC-Dateien auf einer Disc wiedergeben.

## Informationen zu MP3-/WMA/AAC-Dateien

### *Was ist MP3/WMA/AAC?*

Die Audiodateiformate MP3, WMA und AAC haben sich bei PC-Benutzern durchgesetzt und sind zu einem Standardformat geworden.
MP3 bezeichnet eine Audiokomprimierungsmethode und wird der Audioschicht 3 von MPEG-Standards zugeordnet.
WMA (Windows Media Audio) bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audiokomprimierungsmethode.
AAC (Advanced Audio Coding) ist ein neueres Audiokomprimierungsformat und dient zur Verwendung mit den Videokomprimierungsstandards MPEG-2 und MPEG-4. Des Weiteren wurde das Format als Standardformat für den iPod und iTunes von Apple Inc. übernommen.
Diese Funktionen komprimieren bei hoher Tonqualität die Original-Audiodaten auf etwa zehn Prozent der ursprünglichen Größe. Somit können etwa zehn Audio-CDs auf einer CD-R/RW gespeichert werden. Dadurch wird langes Hören ohne Wechseln von CDs ermöglicht.

### *Anzeigen von MP3/WMA/AAC-Tag-Titeln*

Tag-Informationen (z. B. Titelname, Interpret und Albumtitel) können bei MP3/WMA/AAC-Dateien mit Tag-Informationen angezeigt werden.
Das Gerät unterstützt die ID3-TAG-Version 1.x/2.x und WMA-TAG.

***Hinweis:***

- *Bei Eingabe von Tag-Informationen mit Buchstaben in 2-Byte-Schriftarten kann es vorkommen, dass die Zeichen nicht ordnungsgemäß auf der Anzeige abgebildet werden.*
- *Das Tag-Format der ID3-Version 2.x wird nicht vollständig unterstützt. Dieses System kann Informationen von bis zu 60 Bytes anzeigen. Übrige Informationen werden ignoriert.*
- *Albumtitel von WMA-TAG werden möglicherweise nicht korrekt angezeigt.*

### *Hinweise zu MP3/WMA/AAC-Dateien*

**●Allgemeine Hinweise**

- Andere Dateien als MP3/WMA/AAC-Dateien können nicht wiedergegeben werden. Außerdem werden einige Dateien aufgrund der Verschlüsselungseinstellungen möglicherweise nicht wiedergegeben. Wenn eine Datei nicht wiedergegeben werden kann, wird stattdessen die nächste Datei wiedergegeben.
- Je nach Art der beim Verschlüsseln verwendeten Verschlüsselungssoftware entsteht u. U. Rauschen.
- Sie können bei der Verschlüsselung das VBR-Format (Variable Bit Rate) verwenden. In diesem Fall unterscheidet sich die angezeigte Wiedergabezeit möglicherweise leicht von der tatsächlichen Wiedergabezeit.
- Dateien, bei denen die DRM-Funktion (Digitale Rechteverwaltung) festgelegt ist, können nicht wiedergegeben werden.

**●Für MP3-Dateien**

- Einstellen der Abtastfrequenz:
  - MPEG 1 Layer 3: 32, 44,1 oder 48 kHz
  - MPEG 2 Layer 3: 16, 22,05 oder 24 kHz
  - MPEG 2.5 Layer 3: 8, 11,025 oder 12 kHz
- Einstellen der Bitrate:
  - MPEG 1 Layer 3: 32 bis 320 Kbit/s (VBR)
  - MPEG 2 Layer 3: 8 bis 160 Kbit/s (VBR)
  - MPEG 2.5 Layer 3: 8 bis 160 Kbit/s (VBR)
- Fügen Sie die Dateierweiterung „**.MP3**“ oder „**.mp3**“ mit Singlebyte-Zeichen hinzu.

**●Für WMA-Dateien**

- Legen Sie die Abtastfrequenz auf Werte zwischen 22,05 und 44,1 kHz fest.
- Legen Sie die Bitrate auf 48, 64, 80, 96, 128, 160 oder 192 Kbit/s fest.
- Fügen Sie die Dateierweiterung „**.WMA**“ oder „**.wma**“ mit Singlebyte-Zeichen hinzu.

**●Für AAC-Dateien**

- Das System unterstützt nur die von iTunes codierten MPEG4-Audiodateien.
- Legen Sie die Abtastfrequenz auf 44,1 oder 48 kHz fest.
- Legen Sie die Bitrate auf Werte zwischen 16 und 320 Kbit/s (VBR) fest.
- Fügen Sie die Dateierweiterung „**.M4A**“ oder „**.m4a**“ mit Singlebyte-Zeichen hinzu.

### *Hinweise zur Vorbereitung einer Disc*

***Hinweis:***
- *Details zur unten genannten DivX-Datei siehe „DivX-Betrieb“ (Seite 193).*

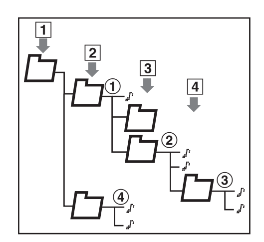
**●Logisches Format (Dateiensystem)**

Die folgenden Schreibformate stehen beim Schreiben von MP3/WMA/AAC/DivX-Dateien auf eine Disc zur Verfügung:
- Für CD-Rs/RWs: ISO9660 Ebene 1/Ebene 2, Romeo, Joliet oder Apple ISO (ohne Erweiterungsformat)
- Für DVD±Rs/RWs: UDF (Universal Disk Format)

**●Ordnerstruktur**
- Die Ordnerstruktur darf bis zu acht Hierarchieebenen umfassen. Andernfalls ist die Wiedergabe nicht möglich.
- Sie können MP3-, WMA- und AAC-Dateien gemeinsam auf einer Disc oder in einem Ordner speichern.
- Sie können außerdem MP3/WMA/AAC- und DivX-Dateien gemeinsam auf einer Disc oder in einem Ordner speichern. In diesem Fall können Sie festlegen, ob die Disc als MP3/WMA/AAC-Disc oder als DivX-Disc verwendet wird siehe „Festlegen der Wiedergabe von Discs mit DivX-Dateien“ (Seite 192).

**●Anzahl der Dateien oder Ordner**
- Die maximal zulässige Anzahl von Ordnern beträgt 255 (einschließlich Stammverzeichnis).
- Die maximal zulässige Anzahl von Ordnern auf einer Disc beträgt 999.
- Die maximal zulässige Anzahl von Dateien in einem Ordner beträgt 255.

**●Ordnerdarstellung in der Ordnerliste**
- Nur Ordner mit MP3/WMA/AAC-Dateien oder DivX-Dateien (① bis ④ in der Abbildung) werden in der Liste angezeigt. Ordner ohne MP3/WMA/AAC/DivX-Dateien werden nicht angezeigt.
- Die Ordnerhierarchie (1 bis 4 in der Abbildung) wird ignoriert und auf einer Ebene zusammengefasst.
- Ordner werden in der Reihenfolge ihrer Erstellung angeordnet.




# Auswählen des CD/MP3/WMA/AAC-Modus

1. Legen Sie eine Disc mit CD/MP3/WMA/AAC-Dateien in den DVD-Player ein.
   Das System liest die Daten der Disc automatisch, wechselt in den DVD-Modus (CD/MP3/WMA/AAC-Modus) und beginnt nach einem kurzen Moment mit der Wiedergabe.
   Siehe „Einlegen/Auswerfen der Disc“ (Seite 179).

**⚠ WARNUNG**
- **Einige Audiodateien sind u. U. mit höherer Lautstärke als gewünscht aufgenommen. Erhöhen Sie die Lautstärke nach dem Starten der Wiedergabe schrittweise von der minimalen Einstellung ausgehend.**

***Hinweis:***
- *Das Gerät wechselt in den DivX-Modus, wenn eine Disc mit DivX-Dateien eingelegt wird und die Wiedergabeeinstellung auf „**Video**“ (siehe Seite 192) eingestellt ist.*

**●Wenn bereits eine Disc eingelegt ist**
1. Drücken Sie die Taste [**DISC**], um den Modus CD/MP3/WMA/AAC auszuwählen.
   Das System wechselt in den DVD-Modus (CD/MP3/WMA/AAC-Modus) und beginnt an der vorherigen Position mit der Wiedergabe.

# Wiedergabe von CD/MP3/WMA/AAC-Dateien

### *Wiedergeben von CD/MP3-/WMA/AAC-Dateien*

Nach dem Einlegen der Disc wird der Wiedergabemodus automatisch gestartet.
- Wenn die Wiedergabe nicht gestartet wird, drücken Sie die Taste [**DISC**].

### *Unterbrechen der Wiedergabe*

1. Halten Sie die Taste [▶/II MUTE] während der Wiedergabe gedrückt.
   Die Wiedergabe wird angehalten.
2. Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, halten Sie die Taste [▶/II MUTE] gedrückt.
   Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Deutsch

## Überspringen eines Titels (Suche)

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste [◀] oder [▶].
   Abhängig davon, wie oft die Taste gedrückt wurde, werden entsprechend viele Titel übersprungen, und die Wiedergabe beginnt.
   - Wenn die Taste [▶] gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe am Anfang des nächsten Titels.
   - Wenn die Taste [◀] gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe am Anfang des aktuellen Titels.
     Wird diese Taste innerhalb von ca. zwei Sekunden erneut gedrückt, beginnt die Wiedergabe am Anfang des vorherigen Titels.
   - Diese Funktionen werden nur im aktuellen Ordner ausgeführt.

## Vor- und Zurückspulen

1. Halten Sie während der Wiedergabe die Taste [◀] oder [▶] gedrückt.
   Die Wiedergabegeschwindigkeit erhöht sich zuerst um das Vierfache und nach drei Sekunden um das Sechzehnfache.
   Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Wiedergabe in normaler Geschwindigkeit fortgesetzt.

## Überspringen des aktuellen Ordners

1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**] während der Wiedergabe.
   Die Titel des aktuellen Ordners werden übersprungen, und die Wiedergabe beginnt beim ersten Titel des nächsten oder vorherigen Ordners.

## Auswählen eines Ordners/Titels aus der Liste

1. Drücken Sie die Taste [**MENU**].
   Die Ordnerliste wird angezeigt.
2. Wenn der gewünschte Ordner nicht angezeigt wird, drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die Liste zu durchblättern.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
   Die Titelliste wird angezeigt.
4. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die Liste zu durchblättern, und drücken Sie die Taste [**ENTER**].
   Der entsprechende Titel wird wiedergegeben.

## Top-Funktion

Halten Sie die Taste [**MENU**] gedrückt, um den ersten Titel des aktuellen Ordners wiederzugeben, während Sie sich im MP3/WMA/AAC-Modus befinden.

## Andere Wiedergabefunktionen

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die wiederzugebende Funktion auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

● **Im CD-Modus.**

**Repeat:**
- Diese Funktion gibt den aktuellen Titel wiederholt wieder.

**Random:**
- Diese Funktion gibt die Titel auf der Disc in willkürlicher Reihenfolge wieder.

● **Im MP3/WMA/AAC-Modus.**

**Track Repeat:**
- Diese Funktion gibt den aktuellen Titel wiederholt wieder.

**Folder Repeat:**
- Diese Funktion gibt wiederholt Titel im aktuellen Ordner wieder.

**1 Folder Random:**
- Diese Funktion gibt die Titel im aktuellen Ordner in willkürlicher Reihenfolge wieder.

**All Track Random:**
- Diese Funktion gibt die Titel auf der Disc in willkürlicher Reihenfolge wieder.

4. Um die Wiedergabe abzubrechen, führen Sie denselben Vorgang durch.

## Festlegen der Wiedergabe von Discs mit DivX-Dateien

MP3/WMA/AAC-Dateien können zusammen mit DivX-Dateien auf einer Disc oder in einem Ordner gespeichert werden. So können Sie festlegen, ob diese Discs als MP3/WMA/AAC-Discs oder als DivX-Discs verwendet werden.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Playform**“ auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**Audio**“ oder „**Video**“ des Wiedergabeform-Elements auszuwählen und die Einstellung festzulegen.
   **[Audio]:**
   Discs werden als MP3/WMA/AAC-Discs verwendet.
   **[Video]:**
   Discs werden als DivX-Discs verwendet.

***Hinweis:***
- Diese Einstellung ist deaktiviert, wenn eine Mixed-Mode-CD mit Datenspuren und Audiospuren in den DVD-Player eingelegt wird.

Deutsch

# *DivX-Betrieb*

Dieses Gerät kann DivX-Filmdateien auf einer Disc wiedergeben.

- Produkt mit offiziellem DivX®-Zertifikat
- Gibt alle Versionen von DivX®-Video (einschließlich DivX® 6) mit der Standardwiedergabe von DivX®-Mediendateien wieder.

## Informationen zu DivX-Dateien

### *Was ist DivX?*

DivX ist eine bekannte Medientechnologie der DivX Inc. DivX-Mediendateien beinhalten hochkomprimierte Videoelemente mit hoher visueller Qualität bei einer relativ kleinen Dateigröße. DivX-Dateien können zudem erweiterte Medienfunktionen wie Menüs, Untertitel und alternative Audiospuren beinhalten. Viele DivX-Mediendateien können im Internet heruntergeladen werden. Des Weiteren lassen sich eigene DivX-Dateien mit persönlichen Inhalten und benutzerfreundlichen Tools von DivX.com erstellen.

### *Hinweise zu DivX-Dateien*

- Dieses Gerät kann Dateien mit den DivX-Versionen 4.x, 5.x und 6.x wiedergeben. DivX Ultra wird nicht unterstützt.
- Dateien mit anderen Formaten als dem DivX-Format können nicht wiedergegeben werden. Außerdem kann es vorkommen, dass einige Dateien aufgrund des Verschlüsselungsformats nicht wiedergegeben werden können. Wenn eine Datei nicht wiedergegeben werden kann, wird stattdessen die nächste Datei wiedergegeben.
- DivX VOD-Dateien (Video on Demand) mit Autorisierungsdaten können ebenfalls wiedergegeben werden. Diese Dateien müssen zunächst auf Ihrem PC mithilfe des DivX-Registrierungscodes autorisiert werden. Dieser Code wird auf der Registerkarte „System“ unter dem Bildschirm „General“ (siehe Seite 205) angezeigt.
- Legen Sie die Rahmengröße auf 640 x 480 oder 320 x 240 Pixel fest.
- Setzen Sie die Bildfrequenz auf 30 oder 15 Bilder pro Sekunde fest.
- Fügen Sie die Dateierweiterung **„.AVI**“, **„.avi**“, **„.DIVX**“ oder **„divx**“ mit Singlebyte-Zeichen hinzu.

### *Hinweise zur Vorbereitung einer Disc*

***Hinweis:***

- *Für die Vorbereitung einer Disc gelten dieselben Einschränkungen wie im MP3/WMA/AAC-Modus. Siehe „Hinweise zur Vorbereitung einer Disc“ (Seite 191).*

## Auswählen des DivX-Modus

1. Legen Sie eine Disc mit DivX-Dateien in den DVD-Player ein.
   Das System liest die Daten der Disc automatisch, wechselt in den DVD-Modus (DivX-Modus) und beginnt nach einem kurzen Moment mit der Wiedergabe.
   Siehe „Einlegen/Auswerfen der Disc“ (Seite 179).

**⚠ WARNUNG**

- **Einige Filmdateien sind u. U. mit höherer Lautstärke als gewünscht aufgenommen. Erhöhen Sie die Lautstärke nach dem Starten des Films schrittweise von der minimalen Einstellung ausgehend.**

***Hinweis:***

- *Sie können DivX- und MP3/WMA/AAC-Dateien gemeinsam auf einer Disc oder in einem Ordner speichern. In diesem Fall können Sie festlegen, ob die Disc als DivX-Disc oder als MP3/WMA/AAC-Disc verwendet wird. Siehe „Festlegen der Wiedergabe von Discs mit DivX-Dateien“ (Seite 192).*

**● Wenn bereits eine Disc eingelegt ist**

1. Drücken Sie die Taste [**DISC**], um den DivX-Modus auszuwählen.
   Das System wechselt in den DVD-Modus (DivX-Modus) und startet die Wiedergabe von der vorherigen Position aus.

# Wiedergabe von DivX-Dateien

***Hinweis:***

- *Die folgenden Funktionen im DivX-Modus entsprechen denen der Modi MP3/WMA/AAC. Siehe auch „Wiedergabe von CD/MP3/WMA/AAC-Dateien“ (Seite 191).*
  - ***Anhalten der Wiedergabe***
  - ***Überspringen eines Titels***
  - ***Schneller Vor-/Rücklauf***
  - ***Überspringen des aktuellen Ordners***
  - ***Auswählen eines Ordners/Titels aus dem Listenbildschirm***
  - ***Top-Funktion***
  - ***Titelwiederholung***
  - ***Ordnerwiederholung***
  - ***Einrichten der Wiedergabeform von Discs***
- *Die folgenden Funktionen im DivX-Modus entsprechen denen der DVD-Videomodi. Siehe auch „Wiedergabe eines DVD-Videos“ (Seite 187).*
  - ***Stoppen der Wiedergabe***
  - ***Wechseln zwischen verschiedenen Sprachen***
  - ***Wechseln der Untertitel***
  - ***Anzeigen/Ausblenden des Wiedergabestatus***

## *Wiedergeben von DivX-Filmen*

Nach dem Einlegen der Disc wird der Wiedergabemodus automatisch gestartet.

- Wenn die Wiedergabe nicht gestartet wird, drücken Sie die Taste [**DISC**].

**● Wiedergabe einer Datei mit nicht autorisierten Daten**

Wenn eine Datei mit nicht autorisierten Daten wiedergegeben wird, wird eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um den Film zu überspringen.

**● Abspielen einer Datei mit Leihdaten**

Die Ansichtsdauer für die Datei mit Leihdaten ist beschränkt. Beim Wiedergeben dieser Datei wird eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt. Bestätigen Sie die angezeigte Meldung, und drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um „**Yes**“ oder „**No**“ auszuwählen. Drücken Sie dann die Taste [**ENTER**], um den Film wiederzugeben oder zu überspringen.

***Hinweis:***

- *Wenn die Leihzeit abgelaufen ist, wird eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um die Datei zu überspringen.*

## *Vollständiges Stoppen der Wiedergabe*

1. Halten Sie die Taste [▶/II MUTE] während der Wiedergabe gedrückt (1 Sek.).
   Die Wiedergabe wird gestoppt.
2. Halten Sie die Taste [▶/II MUTE] erneut gedrückt (1 Sek.).
   Die Wiedergabe wird vollständig gestoppt.
3. Drücken Sie die Taste [▶/II MUTE], um den ersten Titel des ersten Ordners wiederzugeben.

Deutsch

# 6. BEDIENUNG DER GERÄTE (ZUBEHÖR)

## iPod-Bedienung

iPods können mithilfe des Anschlusskabels angeschlossen werden, das mit dem iPod geliefert wurde. In diesem Fall lässt sich jedoch nur der Ton wiedergeben. Zur Wiedergabe von auf dem iPod gespeicherten Videofilmen mit diesem Gerät ist das spezielle, separat erhältliche Anschlusskabel (CCA-723) erforderlich.

***Hinweis:***

- *Bei nicht unterstützten Versionen funktioniert das Gerät u. U. nicht oder nicht ordnungsgemäß.*
- *Ausführliche Informationen zu abspielbaren iPod-Modellen finden Sie auf unserer Homepage: www.clarion.com*

### Hinweise zur Verwendung von Apple iPod

- Schließen Sie den iPod nicht an das Gerät an, wenn Kopfhörer an den iPod angeschlossen sind.
- Bei aktivem iPod-Modus wird ein spezieller iPod-Steuerbildschirm angezeigt, der sich von den Hauptbildschirmen der anderen Modi unterscheidet.
- Setzen Sie die Spracheinstellung des iPods auf Englisch, bevor Sie ihn anschließen. Einige Zeichen aus anderen Sprachen können in diesem System nicht ordnungsgemäß angezeigt werden.

**●Hinweise zum Batterieverbrauch:**

Wenn der iPod an dieses Gerät angeschlossen ist und die interne Batterie des iPods leer ist, ist diese Funktion möglicherweise gestört. Bei leerer Batterie müssen Sie die Batterie zuerst aufladen, bevor Sie den iPod anschließen.

### Auswählen des iPod-Modus

1. Schließen Sie den iPod an den USB-Anschluss an.
   Das System erkennt das angeschlossene Gerät automatisch und wechselt in den USB-Modus (iPod-Modus).
   Siehe „Anschließen/Entfernen eines USB-Mediengeräts“ (Seite 180).

**●Wenn bereits ein iPod angeschlossen ist**

1. Drücken Sie die Taste [**AUX/iPod**], um den iPod-Modus auszuwählen.
   Das System wechselt in den USB-Modus (iPod-Modus) und startet die Wiedergabe von der vorherigen Position aus.

### Steuern des iPod

***Hinweise:***

*1 *Die folgenden Funktionen im iPod-Modus entsprechen denen der Modi CD/MP3/WMA/AAC. Siehe auch „Wiedergabe von CD/MP3/WMA/AAC-Dateien“ (Seite 191).*
- **Anhalten der Wiedergabe**
- **Überspringen eines Titels**

*2 *Zeigt den Status der Wiedergabemodi zum Wiederholen und für die Zufallswiedergabe an.*
- 1🔁 *: Einzeltitel-Wiederholung*
- A🔁 *: Alle wiederholen*
- S🔀 *: Zufälliger Titel*
- A🔀 *: Zufälliges Album*

*3 *Wenn Funktionen mit dem einfachen Steuermodus durchgeführt werden, dürfen Sie nicht die Funktion für die Deaktivierung der Wiederholung festlegen.*

#### *Vor- und Zurückspulen*

1. Halten Sie während der Wiedergabe die Taste [◀] oder [▶] gedrückt.
   Die Wiedergabegeschwindigkeit wird schneller.
   Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Wiedergabe in normaler Geschwindigkeit fortgesetzt.

#### *Andere Wiedergabefunktionen*

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die wiederzugebende Funktion auszuwählen. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
   **Songs shuffle (Zufälliger Titel):**
   - Mit dieser Funktion werden die aktuell ausgewählten Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Deutsch

**Albums shuffle (Zufälliges Album):**
- Wenn mehr als ein Album ausgewählt wurde, werden die Alben in keiner bestimmten Reihenfolge wiedergegeben. Titel eines Albums werden in der aufgezeichneten Reihenfolge wiedergegeben.

**Repeat:**

**1-track:**
- Durch diese Funktion werden alle gegenwärtig ausgewählten Titel in einer willkürlichen Reihenfolge wiedergegeben.

**All:**
- Diese Funktion gibt alle aktuell ausgewählten Titel wiederholt wieder.

3. Um die Zufallswiedergabe abzubrechen, führen Sie denselben Vorgang durch.
   - Die wiederholte Wiedergabe kann nicht abgebrochen werden. Normalerweise sollte sie auf „All repeat play“ eingestellt sein.

***Hinweis:***
- *Wenn Funktionen mit dem einfachen Steuermodus durchgeführt werden, dürfen Sie nicht die Funktion für die Deaktivierung der Wiederholung festlegen.*

### Einstellen des einfachen iPod-Modus

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie den iPod bedienen möchten, der über das USB-Kabel an dieses Gerät angeschlossen ist.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Off**“.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Simple Control Mode**“ zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**“ oder „**Off**“ auszuwählen.
   - **On:**
     Die Funktionen können über den iPod bedient werden.
   - **Off:**
     Die Funktionen können nicht über den iPod bedient werden.

***Hinweise:***
- *Führen Sie iPod-Funktionen im einfachen Steuermodus langsam durch. Wenn wiederholte Funktionen zu schnell durchgeführt werden, können unvorhergesehene Fehler auftreten.*
- *Bei der Durchführung von iPod-Operationen im einfachen Steuermodus dürfen Sie iPod und Gerät nicht gleichzeitig betreiben, da sonst unerwünschte Ereignisse auftreten könnten.*
- *Manche iPod-Modelle unterstützen diese Funktion nicht. Wenden Sie sich an den nächsten Clarion-Händler, oder besuchen Sie die Website, um zu bestätigen, welche Modelle diese Funktion nicht unterstützen.*

### Festlegen des iPod-Ausgabeformats

Das iPod-Ausgabeformat kann geändert werden.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Digital**“.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**iPod Output Format**“ zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um die Einstellung: „**Digital**“ oder „**Analog**“ zu ändern.
   - **Digital:** Die iPod-Wiedergabe erfolgt normal.
   - **Analog:** Wenn der iPod mit dem iPod-Kabel (das zum iPod-Lieferumfang gehört) verbunden wird, erfolgt die Wiedergabe ohne Ton.

***Hinweis:***
- *Trennen Sie nach dem Einrichten den iPod, und schließen Sie ihn wieder an, damit die Einstellung wirksam wird.*
- *Manche iPod-Videomodelle unterstützen diese Funktion nicht. Wenden Sie sich an den nächsten Clarion-Händler, oder besuchen Sie die Website, um zu bestätigen, welche Modelle diese Funktion nicht unterstützen.*

### Festlegen von iPod Sense

Die Eingangslautstärke der iPod-Anschlüsse kann geändert werden, wenn das iPod-Ausgabeformat auf „**Analog**“ festgelegt ist.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Mid**“.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**iPod Sense**“ zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
4. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Low**“, „**Mid**“ oder „**High**“ auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

## iPod-Menü

Durch Eingrenzen der folgenden Kategorien können Sie die wiederzugebenden Titel angeben:

1. Halten Sie die Taste [**MENU**] gedrückt.
   - Wenn Sie die Taste [**MENU**] drücken, kehren Sie zum vorherigen Menü zurück.
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Music**“ oder „**Video**“ auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

4. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um eine Kategorie auszuwählen.

**●Im Music-Modus**

**[Playlists]:**
Die Liste aller auf dem iPod aufgezeichneten Wiedergabelisten wird angezeigt.
**[Artists]:**
Durch Angabe des Interpreten können Sie die Alben eingrenzen, die aufgelistet werden sollen.
**[Albums]:**
Die Liste aller auf dem iPod aufgezeichneten Alben wird angezeigt.
**[Songs]:**
Die Liste aller auf dem iPod aufgezeichneten Titel wird angezeigt.
**[Genres]:**
Durch Angabe des Genres können Sie die Alben eingrenzen, die aufgelistet werden sollen.
**[Composers]:**
Durch Angabe des Komponistennamen können Sie die Alben eingrenzen, die aufgelistet werden sollen.

**●Im Videomodus**

- Die angezeigten Objekte können je nach Firmwareversion des iPods geändert werden.

**[Video Playlists]:**
Die Liste aller auf dem iPod aufgezeichneten Videowiedergabelisten wird angezeigt.
**[Movies]:**
Die Liste aller auf dem iPod aufgezeichneten Videofilme wird angezeigt.
**[Music Videos]:**
Durch Angabe des Interpreten können Sie die Alben eingrenzen, die aufgelistet werden sollen.
**[TV Shows]:**
Durch Angabe des Programmtitel können die Staffeln eingrenzen, die aufgelistet werden sollen.
**[Video Podcasts]:**
Durch Angabe des Namens des Videopodcasts können Sie die Titel eingrenzen, die aufgelistet werden sollen.
**[Rentals]:**
Die Liste aller geliehenen Filme, die auf dem iPod gespeichert sind, wird angezeigt.

## *Auswählen von Titeln/Videos, die von einem Listenbildschirm gespielt werden*

1. Wählen Sie die gewünschte Kategorie im Bildschirm des iPod-Menüs aus, um den entsprechenden Listenbildschirm anzuzeigen.
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um das gewünschte Element auf dem Bildschirm auszuwählen und festzulegen.
   - Wenn die Titelliste eines Albums, einer Wiedergabeliste oder Videowiedergabeliste angezeigt wird, wird durch Auswahl eines Titels die Wiedergabe des angegebenen Albums/der angegebenen Wiedergabe bei dem ausgewählten Titel gestartet.
   - Wenn die Titelliste der Songs angezeigt wird, wird durch Auswahl eines Titels die Wiedergabe aller auf dem iPod aufgezeichneter Titel bei dem ausgewählten Titel gestartet.
   - Sobald die Wiedergabe beginnt, wird der Bildschirm des iPod-Modus angezeigt.
   - Wenn der andere Listenbildschirm angezeigt wird, wiederholen Sie diesen Vorgang solange, bis Sie den Titel für die Wiedergabe auswählen.
   - Wurden Videotitel im Music-Modus angegeben, werden nur die Audiodaten wiedergegeben.

***Hinweis:***
- *Videodaten werden möglicherweise wegen des iPod-Status nicht wiedergegeben.*
- *Die Lautstärkeeinstellung der Videodaten ist geringer als die der Audiodaten. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautstärke verringert haben, bevor Sie in den anderen Modus wechseln.*
- *Wählen Sie keine Kategorien ohne registrierten Titel im Bildschirm des iPod-Menüs aus. Der iPod ist möglicherweise eingefroren. Wenn der iPod eingefroren ist, setzen Sie den iPod mit dem in der iPod-Gebrauchsanleitung beschriebenen Verfahren zurück.*

## *Suchen nach Unterordnern oder Titeln/Videos aus einem Listenbildschirm*

1. Wählen Sie die gewünschte Kategorie aus dem iPod-Menübildschirm aus, um den zugehörigen Listenbildschirm anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um zum Unterordner zu wechseln.
   - Wenn der andere Listenbildschirm angezeigt wird, wiederholen Sie diesen Vorgang.
3. Halten Sie die Taste [**DISPLAY**] gedrückt.
4. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um einen Buchstaben oder eine Zahl auszuwählen.
5. Halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt, um eine Suche durchzuführen.

# USB-Speichermedium

Das Gerät kann Audiodateien (MP3/WMA/AAC) wiedergeben, die auf einem USB-Speichermedium gespeichert sind. Das USB-Speichermedium wird als „USB Mass Storage Class device“ erkannt. Sie können das USB-Speichermedium als Audiogerät verwenden. Kopieren Sie dazu Audiodateien auf dieses Gerät.

***Hinweis:***
- *Bei einigen USB-Speichermedien funktioniert das Gerät u. U. nicht oder nicht ordnungsgemäß.*
- *Mittels DRM geschützte Dateien können nicht wiedergegeben werden.*

## Hinweise zur Verwendung des USB-Speichermediums

**● Allgemeine Hinweise**

- Sind keine Daten vorhanden, wird die Meldung „**No File**“ angezeigt.
- Die Podcast-Dateien von iTunes Store, die im USB-Speichergerät gespeichert sind, können nicht wiedergegeben werden. Außerdem werden möglicherweise die mit Software wie dem Tag-Editor bearbeitete Daten nicht wiedergegeben.
- Wenn ein USB-Speichergerät aus zwei oder mehreren Laufwerken besteht, wird nur ein Laufwerk erkannt.
- Wenn eine Verbindung zu einem USB-Speichergerät getrennt und wieder hergestellt wird, beginnt die Wiedergabe an vorherigen Version des USB-Speichergeräts.

**● Hinweise zu MP3/WMA/AAC-Dateien**

- Das System kann auf dem USB-Speichermedium gespeicherte MP3/WMA/AAC-Dateien wiedergeben.
- Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Hinweise zu MP3/WMA/AAC-Dateien“ (Seite 190)
- Dieses System kann keine DivX-Dateien wiedergeben, die im USB-Speicher gespeichert sind.

**● Hinweise zur Ordnerstruktur**

- Die Ordnerstruktur darf bis zu acht Hierarchieebenen umfassen. Andernfalls ist die Wiedergabe nicht möglich.
- Die maximal zulässige Ordnerzahl beträgt 512 (einschließlich Stammverzeichnis und Ordner ohne MP3/WMA/AAC-Datei).
- Die maximal zulässige Anzahl von Dateien in einem Ordner beträgt 255.
- Sie können MP3-Dateien, WMA-Dateien und AAC-Dateien gemeinsam in einem Ordner speichern.

**● Hinweise zu den Tag-Titeln**

Bei den Tag-Titeln gelten die gleichen Einschränkungen wie im MP3/WMA/AAC-Modus. Siehe „Anzeigen von MP3/WMA/AAC-Tag-Titeln“ (Seite 190).

**● Ordnerdarstellung in der Ordnerliste**

Bei der Ordnerdarstellung gelten die gleichen Einschränkungen wie im MP3/WMA/AAC-Modus. Siehe „Ordnerdarstellung in der Ordnerliste“ (Seite 191).

## Auswählen des Modus für USB-Speichermedien

1. Schließen Sie das USB-Speichermedium an den USB-Anschluss an.
   Das System erkennt das angeschlossene Gerät automatisch und wechselt in den USB-Modus (Modus für USB-Speichermedien).
   Siehe „Anschließen/Entfernen eines USB-Mediengeräts“ (Seite 180).

**● Wenn bereits ein USB-Speichermedium angeschlossen ist**

1. Drücken Sie die Taste [**AUX/iPod**], um den USB-Speichermodus auszuwählen.
   Das System wechselt in den USB-Modus (USB-Speichermodus) und beginnt mit der Wiedergabe an der vorherigen Position.

## Wiedergabe von Dateien im USB-Speichermedium

Die Bedienung im Modus für USB-Speichermedien ist dieselbe wie im MP3/WMA/AAC-Modus. Siehe „Wiedergabe von CD/MP3/WMA/AAC-Dateien“ (Seite 191).

* **Anhalten der Wiedergabe**
* **Überspringen eines Titels**
* **Schneller Vor-/Rücklauf**
* **Überspringen des aktuellen Ordners**
* **Auswählen eines Ordners/Titels aus dem Listenbildschirm**
* **Titelwiederholung**
* **Ordnerwiederholung**
* **1 Ordner-Zufallswiedergabe**
* **Zufallswiedergabe aller Titel**

***Hinweis:***
- *Beim Vor- und Zurückspulen wird die Wiedergabegeschwindigkeit um das 10-fache erhöht. Bei VBR-Dateien ist die Geschwindigkeit je nach Datei unterschiedlich.*

Deutsch

## Andere unterschiedliche Wiedergabefunktionen

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die wiederzugebende Funktion auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
   **Track Scan (Titelanspielwiedergabe):**
   - Mit dieser Funktion können Sie alle im USB-Speicher gespeicherten Titel finden und die ersten 10 Sekunden wiedergeben.

   **Folder Scan (Ordneranspielwiedergabe):**
   - Mit dieser Funktion können Sie den ersten Titel aller im USB-Speicher gespeicherten Ordner finden und die ersten 10 Sekunden wiedergeben.
4. Um die Wiedergabe abzubrechen, führen Sie denselben Vorgang durch.

# AUX-Betrieb

Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn ein Videorekorder o. ä. an den AUX-Anschluss angeschlossen ist.

### Auswählen des AUX-Modus

1. Drücken Sie die Taste [**AUX/iPod**], um AUX1 oder AUX2 auszuwählen.

### Ändern der Lautstärke der Audioeingabe

Die Lautstärke der Audioeingabe des AUX-Anschlusses kann geändert werden.

- Die Werkseinstellung lautet „**Mid**“.

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**AUX Sense**“ zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
4. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Low**“, „**Mid**“ oder „**High**“ auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

# CD-Wechsler-Funktionen

### CD-Wechsler-Funktionen

Wenn ein optionaler CD-Wechsler (zusätzlicher DCZ625 CeNET-Wechsler erforderlich) über ein CeNET-Kabel angeschlossen wird, steuert diese Einheit alle CD-Wechsler-Funktionen. Diese Einheit kann insgesamt 2 Wechsler steuern.

Drücken Sie die Taste [**DISC**], um den CD-Wechsler-Modus zu starten. Wenn 2 CD-Wechsler angeschlossen sind, drücken Sie die Taste [**DISC**], um den für die Wiedergabe gewünschten CD-Wechsler auszuwählen.

* Wenn „**No Magazine**“ auf der Anzeige angezeigt wird, legen Sie die CD in den CD-Wechsler ein. „**Disc Check**“ wird auf der Anzeige angezeigt, während der Player das Magazin lädt (prüft).

* Wenn „**No Disc**“ auf der Anzeige angezeigt wird, werfen Sie das Magazin aus, und legen in jeden Schlitz Discs ein. Setzen Sie dann das Magazin wieder in den CD-Wechsler ein.

***Hinweis:***

- *Einige CDs, die im CD-R/CD-RW-Modus aufgenommen wurden, sind u.U. nicht verwendbar.*

**⚠ VORSICHT**

**Abhängig vom Aufnahmeformat werden CD-ROM-Discs möglicherweise nicht richtig wiedergegeben.**

### Anhalten der Wiedergabe

1. Halten Sie die Taste [▶/II MUTE] gedrückt (1 Sek.), um die Wiedergabe anzuhalten.
2. Um die CD-Wiedergabe wiederaufzunehmen, halten Sie die Taste [▶/II MUTE] erneut gedrückt (1 Sek.).

### Auswählen eines Titels

**● Nächster Titel**

1. Drücken Sie die Taste [▶], um zum Beginn des nächsten Titels zu springen.
2. Bei jedem Drücken der Taste [▶] erfolgt ein Weiterspringen zum Beginn des nächsten Titels.

**● Zurück zum aktuellen Titel**

1. Drücken Sie die Taste [◀], um zurück zum Beginn des aktuellen Titels zu springen.
2. Drücken Sie die Taste [◀], um zum Beginn des vorherigen Titels zu springen.

### Schneller Vor-/Rücklauf

**● Schneller Vorlauf**

Halten Sie die Taste [▶] mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

**● Schneller Rücklauf**

Halten Sie die Taste [◀] mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

### Auswahl einer CD

1. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die gewünschte Disc auszuwählen.
   * Wenn keine CD in einem Magazinschlitz geladen ist, kann der Regler [**UP/DOWN**] nicht gedreht werden.

Deutsch

## *Anspielwiedergabe*

Die Anspielwiedergabe gibt die ersten 10 Sekunden jedes Titels einer Disc automatisch wieder. Diese Funktion wird so lange für die Disc fortgesetzt, bis sie abgebrochen wird.

∗ Die Anspielwiedergabe ist hilfreich, wenn Sie einen gewünschten Titel auswählen möchten.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Off**".

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Track Scan**" auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**" oder „**Off**" auszuwählen.

## *Disc-Anspielwiedergabe*

Die Anspielwiedergabe gibt die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf jeder Disc im aktuell ausgewählten CD-Wechsler wieder. Diese Funktion wird automatisch fortgesetzt, bis sie abgebrochen wird.

∗ Die Disc-Anspielwiedergabe ist hilfreich, wenn Sie eine bestimmte CD auswählen möchten.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Off**".

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Disc Scan**" auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**" oder „**Off**" auszuwählen.

## *Wiedergabewiederholung*

Die Wiedergabewiederholung gibt fortlaufend den aktuellen Titel wieder. Diese Funktion wird so lange automatisch fortgesetzt, bis sie abgebrochen wird.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Off**".

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Track Repeat**" auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**" oder „**Off**" auszuwählen.

## *Disc-Wiedergabewiederholung*

Nachdem alle Titel auf der aktuellen Disc wiedergegeben wurden, gibt die Disc-Wiedergabewiederholung automatisch die aktuelle Disc vom ersten Titel wieder. Diese Funktion wird automatisch fortgesetzt, bis sie abgebrochen wird.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Off**".

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**Disc Repeat**" auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**" oder „**Off**" auszuwählen.

## *Zufallswiedergabe*

Die Zufallswiedergabe wählt einzelne Titel auf der Disc aus und gibt sie in willkürlicher Reihenfolge wieder. Diese Funktion wird automatisch fortgesetzt, bis sie abgebrochen wird.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Off**".

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**1 Disc Random**" auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**" oder „**Off**" auszuwählen.

## *Disc-Zufallswiedergabe*

Die Disc-Zufallswiedergabe wählt einzelne Titel auf der Disc aus und gibt sie in willkürlicher Reihenfolge wieder. Diese Funktion wird automatisch fortgesetzt, bis sie abgebrochen wird.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Off**".

1. Drücken Sie die Taste [**OPTION**].
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um „**All Track Random**" auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**On**" oder „**Off**" auszuwählen.

# 7. SYSTEMEINSTELLUNGEN

## Audioeinstellungen

Sie können einen Audioeffekt oder die Tonqualität nach Ihren Wünschen anpassen.

### *Audio-Einstellung ändern*

1. Drücken Sie die Taste [**AUDIO**], um zur Audio-Einstellungsanzeige umzuschalten.
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um in den Modus der Audioanpassung zu wechseln.

   Bei jedem Drehen des Reglers [**UP/DOWN**] ändert sich der Sound-Anpassungsmodus in der folgenden Reihenfolge:

   „**Bass**“ ↔ „**Treble**“ ↔ „**Balance**“ ↔ „**Fader**“ ↔ „**Non Fader Volume**“ ↔ („**BBE MP**“)

   * „**BBE MP**“ kann nur im USB/iPod-Modus ausgewählt werden.
3. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
4. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um den ausgewählten Audiomodus anzupassen.
5. Nachdem die Einstellungen durchgeführt wurden, drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

### ● Einstellen des Basses

2-1. Wählen Sie „**Bass**“.
3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um den Bereich von –7 bis +7 anzupassen (die Standardeinstellung ist „**0**“).
3-3. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

### ● Einstellen der Höhen

2-1. Wählen Sie „**Treble**“.
3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um den Bereich von –6 bis +6 anzupassen (die Standardeinstellung ist „**0**“).
3-3. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

### ● Einstellen der Balance

2-1. Wählen Sie „**Balance**“.
3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die Balance zwischen rechtem und linkem Lautsprecher anzupassen.

* Die Standardeinstellung ist „**Center**“ (Mitte). (Anpassungsbereich: LEFT 12 bis RIGHT 12 (links 12 bis rechts 12))

3-3. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

### ● Einstellen des Faders

2-1. Wählen Sie „**Fader**“.
3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die Balance zwischen vorderem und hinterem Lautsprecher anzupassen.

* Die Standardeinstellung ist „**Center**“ (Mitte). (Anpassungsbereich: REAR12 bis FRONT12 (hinten 12 bis vorne 12))

3-3. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

### ● Einstellen der Non-Fader Lautstärke

Passen Sie den Lautstärke-Ausgang des Non-Fader-Ausgangsanschlusses der Einheit an.

2-1. Wählen Sie „**Non Fader Volume**“.
3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

* Die Standardeinstellung ist „**0**“. (Einstellbereich: –6 bis +6)

3-3. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

### ● Einstellen der BBE MP (Klangverbesserung und -wiederherstellung für komprimierte Audiodateien)

Der BBE MP-Prozess (Minimized Polynomial Non-Linear Saturation) verbessert digital komprimierten Klang, wie bei MP3, indem die Obertöne wiederhergestellt und verstärkt werden, die durch die Komprimierung verloren gegangen sind. BBE MP stellt die Obertöne aus dem Quellmaterial wieder her, wodurch die Wärme, die Details und Nuancen effektiv reproduziert werden.

* Diese Funktion ist wirksam für die Audiodateien im USB- und iPod-Modus (während das iPod-Ausgabeformat auf „**Digital**“ festgelegt ist).
* Die Standardeinstellung ist „**Off**“.

Deutsch

2-1. Wählen Sie „**BBE MP**“.
2-2. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-1. Drehen Sie den Reger [**UP/DOWN**], um „**On**“ oder „**Off**“ auszuwählen.
3-2. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-3. Wenn Sie „**On**“ wählen, drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um eine Option in der folgenden Reihenfolge auszuwählen

**LOW ↔ MID ↔ HIGH**

3-4. Drücken Sie nochmals die Taste [**ENTER**], um die Einstellung zu speichern.
3-5. Drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

***Hinweise:***
- *Hergestellt unter Lizenz von BBE Sound, Inc.*
- *Lizenziert durch BBE Sound, Inc. unter einem der folgenden US-Patente: 5510752, 5736897. BBE und das BBE-Symbol sind eingetragene Marken von BBE Sound, Inc.*
- *Wenn während des Audioanpassungs-Modus länger als 10 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird, kann dieser Modus abgebrochen und zum vorherigen Modus zurückgekehrt werden.*

# *Allgemeine Einstellungen*

## *Anpassungseinstellung ändern*

1. Drücken Sie die Taste [**ADJUST**], um zur Audio-Einstellungsanzeige umzuschalten.
2. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um den „**Elementnamen**“ auszuwählen.

   „**Clock**“ ↔ „**Monitor**“ ↔ („**Screen Size**“) ↔ „**NTSC/PAL**“ ↔ „**Tel-Speaker**“ ↔ „**Tel-Switch**“ ↔ „**Title Scroll**” ↔ „**System Check**“ ↔ „**Initialize**“ ↔ „**DivX Resistration Code**“ ↔ „**DivX URL**“

   * Falls die Elementnamen mit einer Endung „►“ nach dem Elementnamen angezeigt werden, drücken Sie die Taste [**ENTER**], um den Einstellungswert anzuzeigen.

   * Die „**Screen Size**“ kann nur im Videomodus DVD/DivX/AUX/iPod festgelegt werden.
3. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um den „**gewünschten Einstellungswert**“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um die Einstellung zu bestätigen.
5. Nachdem die Einstellungen durchgeführt wurden, drücken Sie die Taste [**RETURN**], um zum vorherigen Modus zu gelangen.

### ● Einstellen der Uhr

2-1. Wählen Sie „**Clock**“.
3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-2. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um die Stunde, Minute oder das Format der Uhr auszuwählen.
3-3. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die richtige Zeit einzustellen.
4-1. Drücken Sie nochmals die Taste [**ENTER**], um die Zeit zu speichern

***Hinweis:***
- *Sie können die Uhr nicht einstellen, wenn lediglich die Zündung eingeschaltet ist. Wenn Sie die Batterie des Boots entladen oder entfernen oder diese Einheit entfernen, wird die Uhr zurückgesetzt. Wird während des Einstellens der Uhr eine andere Taste oder Funktion gewählt, wird der Uhr-Einstellmodus abgebrochen.*

### ● Anpassen von Dimmer, Helligkeit, Farbe, Kontrast und Farbton

***Hinweis:***
- *Die Einstellungen für Helligkeit, Farbe, Kontrast und Farbton können nur angepasst werden, wenn ein Videobild auf dem Bildschirm angezeigt wird.*
- *Die Farbtoneinstellung kann nur angepasst werden, wenn das Videosystem auf „**NTSC**“ eingestellt ist.*

2-1. Wählen Sie „**Monitor**“.
3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].
3-2. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um „**DIMMER**“, „**BRIGHT**“, „**COLOR**“ oder „**HUE**“ auszuwählen.
3-3. Drehen Sie den Regler [**UP/DOWN**], um die Stufe anzupassen.

**[DIMMER]:**
Passt die Helligkeit der Konsole an, wenn die Bootbeleuchtung **ON** oder **OFF** ist.
**[BRIGHT]:**
Passt die Helligkeit der Anzeige an.

**[COLOR]:**
Passt die Farbsättigung an.
**[HUE]:**
Passt den Farbton an (entweder werden die Rot- oder die Grüntöne betont).

## ● Festlegen der Bildschirmgröße

Sie können die Bildschirmgröße passend zum wiedergegebenen Film anpassen.

* Die Einstellung im Speicher ist für jeden Modus anders.
* Die Standardeinstellung ist „**F.WIDE**“.

2-1. Wählen Sie „**Screen Size**“.

3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

3-2. Drücken Sie die Taste [◀] oder [▶], um „**F.WIDE**“, „**WIDE**“, „**CINEMA**“ oder „**NORMAL**“ auszuwählen.

**[F.WIDE]:**
Das Bild wird vergrößert, sodass das Rechteck des Bilds in den Bildschirm passt (16:9). Das Seitenverhältnis des Bilds kann geändert werden.
**[WIDE]:**
Das Bild wird auf dieselbe Weise vergrößert wie bei der Einstellung [**F.WIDE**], die Breite wird jedoch verringert. Abhängig von den Bilddaten können schwarze Bereiche an beiden Seiten des Bildschirms angezeigt werden.
**[CINEMA]:**
Das Bild wird vergrößert, sodass die oberen und unteren Ränder des Bilds an den Bildschirm angepasst werden. Dieses Format ist geeignet für Bilder im Letterbox-Format. Untertitel in anderen Formaten als Letterbox werden möglicherweise in diesem Modus abgeschnitten.
**[NORMAL]:**
Das Bild wird vergrößert, sodass die oberen und unteren Ränder des Bilds auf den Bildschirm passen, sodass das Bildverhältnis des Bilds 4:3 ist. Das Seitenverhältnis des Bilds kann geändert werden.

4-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

## ● Einrichten des VTR-Systems (NTSC/PAL)

* Die Standardeinstellung ist „**PAL**“.

***Hinweis:***

- *Diese Einstellung wird nur auf die AUX/iPod-Videoeingabe angewendet.*

2-1. Wählen Sie „**NTSC/PAL**“.

3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**NTSC**“ oder „**PAL**“, um das VTR-System festzulegen.

## ● Einstellen des Lautsprecherausgangs für Funktelefone

Wenn die AUX1-Eingangsanschlüsse für den Anschluss von AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (wird separat verkauf) verwendet werden:

* Die Standardeinstellung ist „**Right**“.
* Für die Ausgabe der Telefongespräche legen Sie die Funktelefonunterbrechung auf „**On**“ fest.

2-1. Wählen Sie „**Tel-Speaker**“.

3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**Right**“ oder „**Left**“ auszuwählen.

- **Right:** Telefongespräche können über den vorderen rechten Lautsprecher gehört werden, der mit dieser Einheit verbunden ist.
- **Left:** Telefongespräche können über den vorderen linken Lautsprecher gehört werden, der mit dieser Einheit verbunden ist.

## ● Funktelefon Unterbrechungseinstellung

Wenn Sie diese Einheit an das Funktelefon über ein optionales Kabel anschließen, können Sie die Gespräche über Ihre Lautsprecher hören.
Wenn die AUX1-Eingangsanschlüsse für den Anschluss von AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (wird separat verkauf) verwendet werden:

* Die Standardeinstellung ist „**Off**“.

2-1. Wählen Sie „**Tel-Switch**“.

3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**], um „**Off**“, „**On**“ oder „**Mute**“ auszuwählen.

- **Off**: Es wird der normale Betrieb der Einheit fortgesetzt, auch wenn das Funktelefon verwendet wird.
- **On**: Telefonanrufe können über die mit der Einheit verbundenen Lautsprecher gehört werden.
  * Wenn Sie Gespräche über die Lautsprecher führen, drehen Sie den Regler [**VOLUME**], um die Lautstärke anzupassen.
- **Mute**: Der Ton dieser Einheit wird während Telefongesprächen stummgeschaltet.

***Hinweis:***

- *Achten Sie beim Anschließen einer Freisprecheinrichtung darauf, dass die Einstellung auf ON festgelegt ist, um Telefongespräche über das System zu empfangen.*

Deutsch

### ● Festlegen der Titeldurchlaufmethode

Legen Sie fest, wie CD-TEXT- und MP3/WMA/AAC-Titel durchlaufen werden sollen.
∗ Die Standardeinstellung ist „**All Time**“.

2-1. Wählen Sie „**Title Scroll**“.

3-1. Drücken Sie die Taste [**ENTER**].

3-2. Drehen Sie den Reger [**UP/DOWN**], um „**Off**“ oder „**One Time**“ oder „**All Time**“ auszuwählen.
- **Off**: Kein Durchlauf.
- **One Time**: Nur ein Durchlauf.
- **All Time**: Automatischer Durchlauf.

### ● Durchführen der Systemprüfung

Sie können die Systemprüfung durch die folgende Funktion durchführen.

2-1. Wählen Sie „**System Check**“.

3-1. Halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.
Es wird ein Bestätigungsbildschirm angezeigt, und die Einheit nimmt den vorherigen Betriebsmodus wieder auf.

### ● Durchführen der Speicherinitialisierung

Mit dieser Funktion können Sie im ROM durchgeführte Änderungen initialisieren.

Die gespeicherten Einstellungen wie Festsender, Kennwort, angepasste Bereiche, angepasst Modus-Einstellungen und Audio-Moduseinstellungen können durch diese Funktion formatiert werden.

***Hinweis:***
- *Die Einstellungen bleiben im ROM, auch wenn der Strom abgeschaltet wird oder Sie die Reset-Taste drücken.*

2-1. Wählen Sie „**Initialize**“.

3-1. Halten Sie die Taste [**ENTER**] gedrückt.
Die Stromzufuhr wird automatisch abgeschaltet.

Es wird ein Bestätigungsbildschirm angezeigt, und die Einheit nimmt den vorherigen Betriebsmodus wieder auf.

### ● Bestätigen von DivX-Registrierungscode und DivX-URL

Wenn Sie ein DivX-VOD (Video-on-Demand) von einer Website herunterladen, müssen Sie möglicherweise den Registrierungscode des Wiedergabesystems eingeben, um die Datei zu autorisieren. Sie können den Registrierungscode des Systems und die URL-Daten durch den folgenden Vorgang bestätigen.

2-1. Wählen Sie „**DivX Registration Code**“ und „**DivX URL**“.

3-1. Bestätigen Sie die angezeigten Daten des DivX-Registrierungscodes und der DivX-URL-Angaben.

# 8. FEHLERBEHEBUNG

Prüfen Sie bei Problemen mit diesem System die folgenden Elemente, um sie zu beheben. Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage (www.clarion.com).

## *Allgemein*

| Problem | Ursache | Maßnahme |
|---|---|---|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten. (Es wird kein Ton erzeugt.) | Eine Sicherung ist durchgebrannt. | Ersetzen Sie die Sicherung durch eine andere Sicherung der gleichen Stromstärke. Brennt die Sicherung erneut durch, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. |
| | Kabel sind fehlerhaft angeschlossen. | Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. |
| Beim Drücken der Tasten geschieht nichts.<br><br>Die Anzeige funktioniert nicht exakt. | Der Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion aufgrund von Rauschen usw. auf. | Schalten Sie das Gerät aus, und nehmen Sie die Bedienkonsole ab. Drücken Sie die Taste Zurücksetzen mit einem dünnen Stab.<br>***Hinweis:***<br>*Stellen Sie die Zündung beim Drücken der Taste Zurücksetzen ab.*<br>Taste zum Zurücksetzen<br>• Beim Drücken der Taste zum Zurücksetzen werden im Speicher gespeicherte Frequenzen von Radiosendern usw. gelöscht. |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht. | Direkte Sonneneinstrahlung trifft auf den lichtempfänglichen Teil der Fernbedienung. | Direkte Sonneneinstrahlung trifft auf den lichtempfänglichen Teil der Fernbedienung. |
| | Die Batterie der Fernbedienung ist leer, oder in der Fernbedienung befindet sich keine Batterie. | Überprüfen Sie die Batterie der Fernbedienung. |
| Die Anzeige ist dunkel. | Die Dimmersteuerung ist zu gering. | Ändern Sie die Dimmereinstellung entsprechend. |
| | Die Betriebsbedingungen sind nicht gut. | Die Temperatur im Boot kann 0°C oder weniger betragen. Sorgen Sie für eine ausreichende Temperatur (etwa 25°C), und wiederholen Sie die Prüfung. |

### DVD-Player

| Problem | Ursache | Maßnahme |
|---|---|---|
| Disc kann nicht eingelegt werden. | Es ist bereits eine andere Disc eingelegt. | Werfen Sie diese Disc vor dem Einlegen der neuen aus. |
| | Ein Fremdkörper befindet sich an dieser Stelle. | Entfernen Sie den Fremdkörper gewaltsam. |
| Der Ton springt oder Rauschen tritt auf. | Die Disc ist verschmutzt. | Reinigen Sie die Disc mit einem weichen Tuch. |
| | Die Disc ist stark verkratzt oder verzogen. | Ersetzen Sie die Disc durch eine ohne Kratzer. |
| | MP3/WMA/AAC-Dateien sind nicht ordnungsgemäß codiert. | Verwenden Sie ordnungsgemäß codierte MP3/WMA/AAC-Dateien. |
| Direkt nach dem Einschalten des Geräts ist der Ton fehlerhaft. | Auf der internen Linse bilden sich möglicherweise Wassertropfen, wenn das Auto an einem feuchten Ort geparkt wird. | Lassen Sie sie bei eingeschaltetem Gerät etwa eine Stunde trocknen. |
| Die Disc kann bei eingeblendeter Anzeige „**Parental Violation**“ nicht wiedergegeben werden. | Die Nutzung ist beschränkt. | Heben Sie die Nutzungsbeschränkung auf, oder ändern Sie die Kindersicherungsstufe. Siehe Unterabschnitt „Einrichten der Kindersicherung“ (Seite 186). |
| Die Farbe der Anzeige ist schwach, oder eine Abstufung der Farbe ist fehlerhaft. | Die Farbe ist nicht angemessen eingestellt. | Überprüfen Sie, ob die Helligkeit, Farbe, der Kontrast und Farbschattierungen ordnungsgemäß eingestellt sind. |

### USB-Geräte

| Problem | Ursache | Maßnahme |
|---|---|---|
| Das USB-Gerät kann nicht eingesetzt werden. | Das USB-Gerät wurde falsch eingesetzt. | Ändern Sie die Anschlussrichtung des USB-Geräts, und versuchen Sie es erneut. |
| | Der USB-Anschluss ist beschädigt. | Setzen Sie ein neues USB-Gerät ein. |
| Das USB-Gerät wird nicht erkannt. | Das USB-Gerät ist beschädigt. | Entfernen Sie das USB-Gerät, und schließen Sie es erneut an. Wird das Gerät nach wie vor nicht erkannt, ersetzen Sie es durch ein anderes USB-Gerät. |
| | Die Anschlüsse sind locker. | |
| Bei der Anzeige von „**No File**“ ist kein Ton zu hören. | Auf dem USB-Gerät befindet sich keine MP3/WMA/AAC-Datei. | Speichern Sie diese Dateien ordnungsgemäß auf dem USB-Gerät. |
| Der Ton springt oder Rauschen tritt auf. | MP3/WMA/AAC-Dateien sind nicht ordnungsgemäß codiert. | Verwenden Sie ordnungsgemäß codierte MP3/WMA/AAC-Dateien. |
| Das Videobild des iPods ist gestört. | Die Einstellung „TV Signal“ des iPods ist nicht ordnungsgemäß festgelegt. | Legen Sie die Einstellung „TV Signal“ (NTSC/PAL) des iPods ordnungsgemäß fest. |

# 9. FEHLERANZEIGEN

Beim Auftreten eines Fehlers erscheint eine der folgenden Anzeigen.
Führen Sie die unten beschriebenen Maßnahmen zum Lösen des Problems aus.

## *DVD-Player*

| Anzeige | Ursache | Maßnahme |
|---|---|---|
| **Error 2** | Eine Disc steckt im DVD-Player fest und wird nicht ausgeworfen. | Dies ist eine Fehlfunktion des Mechanismus des DVD-Players. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. |
| **Error 3** | Eine Disc kann aufgrund von Kratzern usw. nicht wiedergegeben werden. | Ersetzen Sie sie durch eine nicht verkratzte, nicht verzogene Disc. |
| **Error 6** | Eine Disc wurde verkehrt herum in den DVD-Player eingelegt und wird nicht wiedergegeben. | Werfen Sie die Disc aus, und legen Sie diese ordnungsgemäß ein. |
| **Parental Violation** | Fehler bei der Kindersicherungsstufe | Legen Sie die richtige Kindersicherungsstufe fest. |
| **Wrong Region** | Fehler beim Ländercode | Werfen Sie die Disc aus, und ersetzen Sie diese durch eine Disc mit richtigem Ländercode. |
| **DRM** | Durch DRM geschützte WMA-Dateien werden wiedergegeben. | Führen Sie Befehle wie z. B. das Überspringen einer Datei aus. (Die Modi zum Wiederholen und zur zufälligen Wiedergabe werden möglicherweise abgebrochen.) |
| **Not Support** | Von diesem Gerät nicht unterstützte Dateien werden wiedergegeben. | |

## *USB-Geräte*

| Anzeige | Ursache | Maßnahme |
|---|---|---|
| **Error 2** | Das angeschlossene USB-Gerät wird nicht unterstützt. | Reagiert das USB-Gerät nicht, entfernen Sie es, setzen Sie es zurück, und schließen Sie es erneut an. |
| | | Schließen Sie ein geeignetes USB-Gerät an. |
| **Error 3 (USB-Speichermedium)** | Beim Überprüfen des USB-Geräts ist ein Fehler aufgetreten. | Entfernen Sie das USB-Gerät, und schließen Sie es erneut an. |
| **Error 3 (iPod)** | Die ausgewählte Kategorie weist keine Streckendaten auf. | Drücken Sie die Taste [▶]. Wird der Fehler nicht behoben, entfernen Sie den iPod, und schließen Sie ihn erneut an. |
| | Der iPod reagiert nicht. | Entfernen Sie den iPod, setzen Sie ihn zurück, und schließen Sie ihn erneut an. |
| **Error 5 (iPod)** | Das angeschlossene USB-Gerät wird nicht erkannt. | Entfernen Sie das USB-Gerät, und schließen Sie es erneut an. Wird das USB-Gerät nach wie vor nicht erkannt, ersetzen Sie es durch ein anderes USB-Gerät. |
| | | Reagiert das USB-Gerät nicht, entfernen Sie es, setzen Sie es zurück, und schließen Sie es erneut an. |

<table>
<tr><th>Anzeige</th><th>Ursache</th><th>Maßnahme</th></tr>
<tr><td>Bus Error</td><td>Überstrom oder ein Datenfehler wurde erkannt.</td><td>Schalten Sie die Zündung aus, entfernen Sie das Gerät, starten Sie den Motor erneut, und schließen Sie das Gerät erneut an. Wird das Gerät nach wie vor nicht erkannt, ersetzen Sie es durch ein anderes Gerät.</td></tr>
<tr><td>Device Error</td><td>Das Gerät ist mittels USB-Hub angeschlossen.</td><td>Entfernen Sie das Gerät, und schließen Sie es direkt mittels USB-Anschluss dieses Geräts ohne Verwendung des USB-Hubs an.</td></tr>
<tr><td>DRM</td><td>Durch DRM geschützte WMA-Dateien werden wiedergegeben.</td><td rowspan="2">Führen Sie Befehle wie z. B. das Überspringen einer Datei aus. (Die Modi zum Wiederholen und zur zufälligen Wiedergabe werden möglicherweise abgebrochen.)</td></tr>
<tr><td>Not Support</td><td>Von diesem Gerät nicht unterstützte Dateien werden wiedergegeben.</td></tr>
</table>

Erscheint eine andere Fehleranzeige als die oben beschriebenen, drücken Sie die Taste Zurücksetzen. Tritt das Problem weiterhin auf, schalten Sie das Gerät aus, und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

- Beim Drücken der Taste zum Zurücksetzen werden im Speicher gespeicherte Frequenzen von Radiosendern usw. gelöscht.

# 10. TECHNISCHE DATEN

### FM-Tuner

Frequenzbereich:
USA: 87,9 MHz bis 107,9 MHz
Europa: 87,5 MHz bis 108,0 MHz
Andere: 87,0 MHz bis 108,0 MHz
Verwendbare Empfindlichkeit: 9 dBf
50 dB Schalldämmungsempfindlichkeit: 15 dBf
Trennschärfe für andere Sender: 70 dB
Stereotrennung (1 kHz): 18 dB
Frequenzgang (±3 dB): 100 Hz bis 9 kHz

### AM-Tuner

Frequenzbereich:
USA: 530 kHz bis 1710 kHz
Europa: 531 kHz bis 1602 kHz
Andere: 531 kHz bis 1629 kHz
Verwendbare Empfindlichkeit: 28 dBμV

### DVD-Player

System:
CDDA-fähiges DVD-System
Verwendbare Discs:
DVD-Video, CD
Frequenzgang:
17 Hz bis 20 kHz (CD) (±1 dB)
Aussteuerungsbereich: 100 dB (1 kHz)
Verzerrung: 0,05%

### USB

Technische Daten: USB 2.0 Full Speed
Dateisystem: FAT12/16/32
Abspielbares Audioformat:
MP3 (.mp3): MPEG1/2 Audio Layer-3
WMA (.wma): Version 7/8/9.1/9.2
AAC (.m4a): AAC-Format, nur für iTunes und iTunes+ codiert
Maximale Anzahl an Ordnern: 512
Maximale Anzahl an Dateien: 255 (pro Ordner)
Maximale Ordnerstruktur: 8 Ebenen (einschließlich des Stammverzeichnisses)
Maximale Stromstärke: 500 mA

### Audioverstärker

Maximale Leistung:
200 W (50 W × 4)
Lautsprecherimpedanz: 4 Ω (4 bis 8 Ω möglich)

### Eingang

Audioeingangsleistung:
High: 0,65 V (bei Ausgabe mit 2 V)
Mid: 1,3 V (bei Ausgabe mit 2 V)
Low: 2,0 V (bei Ausgabe mit 2 V)
(Eingangsimpedanz mindestens 10 kΩ)
Videoeingang:
1,0 ±0,2 Vp-p (Eingangsimpedanz 75 Ω)

### Videoausgang

Videoausgang:
1,0 ±0,2 Vp-p (Ausgangsimpedanz 75 Ω)

### TFT-Monitor

Bildschirmgröße: 3,5-Zoll-Typ
Breite: 79,4 mm × Höhe: 45 mm
Anzeigemethode:
TN-Vollfarbe (transmissiver Typ), Normally-White-Modus
Antriebsmethode: TFT (Dünnschicht-Transistor) Aktive Matrix-Antrieb
Pixel: 112.320 (480 × 234)

### Allgemein

Netzteilspannung:
14,4 V DC (10,8 bis 15,6 V möglich)
Erdung: Negativ
Stromverbrauch: 4,0 A (1 W)
Abmessungen des Hauptgeräts:
Breite: 180,4 mm × Höhe: 51,2 mm × Tiefe: 195,5 mm
Gewicht des Hauptgeräts: 2,7 kg
Abmessungen der Fernbedienung:
Breite: 43,4 mm × Höhe: 12,5 mm × Tiefe: 112,7 mm
Gewicht der Fernbedienung:
60 g (einschließlich Batterie)
Firmensymbol:
Breite: 198 mm × Höhe: 91 mm × Tiefe: 46,8 mm

***Hinweis:***

- *Die technischen Daten stimmen mit den JEITA-Normen überein.*
- *Technische Daten und Konstruktion können bei Weiterentwicklungen ohne weitere Ankündigung geändert werden.*

Clarion Co., Ltd.



Printed in Philippines / Imprimé aux Philippines / Impreso en Filipinas / Stampato nelle Filippine / Gedruckt auf den Philippinen

2009/3

PE3260E
280-8806-00